

Karnevalsgesellschaft

# Poether Pothäepel

Mönchengladbach-Venn e.V. von 1911



Jahresorden 2012

# Jede Jeck es anders ...

## Handelshof

... aber alle vertrauen bei Wurfartikeln  
auf unsere Erfahrung und unseren  
Service – wie in jeder Session.

Handelshof Mönchengladbach  
C&C Großhandel | Liefergroßhandel  
Rönnetering 12, 41068 Mönchengladbach  
Telefon 02161 954-0

Mo – Fr 7.00 – 20.30 Uhr  
Sa 7.00 – 20.00 Uhr

[www.handelshof.de](http://www.handelshof.de)



Karnevalsgesellschaft  
**Poether Pothäepel**  
Mönchengladbach – Venn e.V. von 1911

# Veranstaltungen für die Session 2012

Für alle Veranstaltungen Tischreservierungen

MITGLIED IM  
MÖNCHENGLADBACHER KARNEVALS-VERBAND  
Mitglied des Bundes Deutscher Karneval e.V.  
(Verein zur Pflege fastnachtlicher Bräuche)

*Erlebnisreiche Stunden  
wünschen wir allen Besuchern  
bei unseren Veranstaltungen*

Die Ausgabe des Festheftes ist kostenlos



# Inhaltsverzeichnis

## Anzeigen-Werbung

<b>Handelshof</b>		<b>Brüggemann</b>	
Jede Jeck es anders	2	Zelte, Events, Catering	39
<b>Schleicher, Müting, Raupach, Bungter, Maubach</b>		<b>Lehnen</b>	
Rechtsanwälte & Fachanwälte	7	Obst, Gemüse, Eier, Kartoffeln	40
<b>Heinz Gothe</b>		<b>Dieter Adam Meyer</b>	
Edelstahl	8	Raumausstattung	41
<b>Fernsehtechnik Kretzschmar</b>		<b>Am Döre Strükke</b>	
Meisterbetrieb	8	Karnevalstreiben in allen Räumen	41
<b>Ulmen-Apotheke</b>		<b>Hamer Höfgen</b>	
Windberg	10	Das Besondere Restaurant	42
<b>Cafe Hoffmann</b>		<b>P &amp; A Vonderbank</b>	
Bistro, Kegelbahn	14	Autozentrum	43
<b>Loontiens</b>		<b>MALA</b>	
Garten- und Landschaftsbau	14	Ristorante · Pizzeria	46
<b>Gasthof Loers</b>		<b>Heiko Schierloh</b>	
Restaurant, Hotel	15	Dachdeckermeister	48
<b>Weisse Flotte Duisburg</b>		<b>Blumen Huff</b>	
Duisburger Hafenrundfahrt-Gesellschaft	15	Floristik, Pflanzen, Grabpflege	49
<b>Scheeres</b>		<b>Riehmacher</b>	
Malermeister- und Lehmbaubetrieb	16	Bäckerei, Konditorei	51
<b>Reitschule Klinken</b>		<b>Vliesstoff Kasper</b>	
Reiten lernen	17	Zaubertuch	53
<b>Machado</b>		<b>Stadtsparkasse Mönchengladbach</b>	
E. M. Haarstudio	18	<b>Schützen Atelier Peters</b>	
<b>Babor</b>		Vereinsausrüster	57
Kosmetik-Institut „Martinique“	18	<b>Stichpunkt</b>	
<b>Tina's Reinigung</b>		Stickdesign und Werbung	57
<b>Michael Bocks</b>		<b>Hephata</b>	
Bäckerei und Konditorei	20	Garten-Shop	59
<b>Kirchrath + Bocks</b>		<b>AXA-Vertretungen</b>	
Die Natursteingestalter	20	Norbert Knobloch & Gregor Correnz	61
<b>Claus Müller</b>		<b>Ralf London</b>	
Die Zahnarztpraxis	21	Hausmeisterservice	62
<b>Becker</b>		<b>Volksbank Mönchengladbach</b>	
Metzgerei und Partyservice	21	<b>Miko's Fashion Fun</b>	
<b>DJ Manni</b>		Mode & Accessoires	64
Sound-Express	22	<b>Heidehaus</b>	
<b>Ingvild Lemmen</b>		Hotel, Restaurant, Bistro, Biergarten	64
Steuerberaterin	23	<b>debewe</b>	
<b>Yvonne's Reitschule</b>		Spielzeugläden	65
Am Stevenshof in Mönchengladbach	23	<b>Anders</b>	
<b>Amratth GmbH</b>		Tiefbau - Erdbau - Abbruch	66
Hausverwaltung	33	<b>Meisterbetrieb Daniel Reichel</b>	
<b>Onkel Gustav</b>		Gas, Wasser, Heizung	66
Gaststätte, Restaurant, Garten-Café	34	<b>Christoph Biermanns</b>	
<b>Ralf Piesczek GmbH</b>		Fliesenverlegung	67
Innenausbau	35	<b>Hauts</b>	
<b>Getränke Terstappen</b>		Ihr Lürriper Reisebüro	67
Maaßen	36	<b>Bolten &amp; Jansen</b>	
Maler- und Lackierermeister	37	Elektro-Meisterbetrieb	67
<b>Gaststätte Commes</b>		<b>Poller</b>	
Die Kneipe im Rönneter	38	Party-Service	76



<b>Wilfried Beines</b>	
Bäckerei, Konditorei	76
<b>Feldberg</b>	
Die perfekte Unfallreparatur	77
<b>Len's Art</b>	
Helene Terstappen – Raumausstattermeisterin	78
<b>Jenny Leufgen-Reichel</b>	
Diplom-Wellnesstherapeutin	78
<b>Reuter Badshop</b>	
	79
<b>Harald Schröder</b>	
Großhandel in Fleischwaren, Partyservice	80
<b>Stahl-Design</b>	
Frank Busch GmbH	81
<b>Pizzeria Nido 3 Venn</b>	
	81
<b>Ralf Inderbiethen</b>	
Tischlermeister	82
<b>Gisbertz</b>	
Kälte- und Klimatechnik	82
<b>Lampartner</b>	
Leidenschaft für Ihre Mobilität	83
<b>Siegers</b>	
Haustechnik GmbH & Co. KG	89
<b>Heikes Flora-Service</b>	
	89
<b>MKV</b>	
Mönchengladbacher Karnevals-Verband	92
<b>ismar</b>	
Bildungszentrum für Logistik und Verkehr	93
<b>Bihn GmbH</b>	
Ihr Fachbetrieb für Haustechnik	94
<b>Heino Lambertz</b>	
Ihr Malermeister	95
<b>Anneliese Matzkewitz</b>	
Mobile Fußpflege	95
<b>Orange Island</b>	
Kosmetik und Fußpflege	95
<b>AXA Hauptvertretung</b>	
Carsten Pawlik	100
<b>Meisterbetrieb Matthies</b>	
Sanitär – Heizung	101
<b>Massage Zarda</b>	
Inh. Andrea Roosen	102
<b>Obsthof Rasseln</b>	
Die Natur als Partner	104
<b>Frank Roßbach</b>	
Sanitär & Heizung	104
<b>NVV AG</b>	
	105
<b>Jürgen Gingter</b>	
Bürodienstleistungen	108
<b>CDU</b>	
	109
<b>Fahrräder Michels</b>	
Fahrräder und mehr ...	110
<b>Zacher &amp; Bührmann</b>	
Grabmale – Steinmetzarbeiten	110
<b>Lingen</b>	
Ihr Bauernladen mit viel Herz	111
<b>Lika</b>	
Frischdienst	111
<b>Uhendorff</b>	
Werkzeuge, Maschinen, Schrauben	112
<b>Dieter Janzen</b>	
Bestattungen	112
<b>Peter Mevissen OHG</b>	
	113
<b>Berthold Kohlen</b>	
Helvetia Versicherungen	114
<b>Bolten</b>	
Brautradition seit 1266	115
<b>Rudi Hanraths</b>	
Sanitär + Heizung	116
<b>Hans Stegers</b>	
Fleischfachgeschäft, Party-Service	116
<b>Autohaus Schroers</b>	
	117
<b>Musikschule Mübeler</b>	
	118
<b>Liebfrauen Apotheke</b>	
Christina Kier e. K.	118
<b>GEM</b>	
Gemeinsam für eine saubere Stadt	119
<b>Brigitte Eisermann</b>	
Internationaler Dackelclub	122
<b>Sonnen-Apotheke</b>	
Andrea Prochaska	122
<b>Leder Hertz</b>	
Ihr Spezialist für Leder- und Lammfellbekleidung	123
<b>PR Büro Wolfgang F. Greven</b>	
	123
<b>Michael Lüpertz</b>	
Bestattungen, Tischlerei	126
<b>Baustoff + Metall</b>	
	128
<b>Willicher Uniformhaus</b>	
	129
<b>RR-Kurier</b>	
Kurierfahrten, Krankenfahrten, Schulfahrten	129
<b>Norbert Kröker</b>	
Stukkateurmäster	130
<b>Fotoagentur Theo Esser</b>	
	131
<b>Edler von F°</b>	
Herrenmode	131
<b>Haus Heiligenpesch</b>	
	133
<b>BRS Bedachungen</b>	
	133
<b>Horst Mübeler</b>	
Heizung, Energie, Kundendienst, Sanitär, Bäder	135
<b>sehensWert</b>	
Brillen und Kontaktlinsen	135
<b>Blumen Püanke</b>	
Moderne Floristik	136
<b>Fahrschule Vennen</b>	
Inh. Alexander Suckow	137
<b>Rolf Arndt</b>	
Praxis für Krankengymnastik	138
<b>S &amp; G</b>	
Industrieschreinerei	139
<b>Restaurant „DE KRAAL“</b>	
	140



---

# **Liebe Karnevalsfreunde!**

---

Euch allen gebührt unser Dank.

Einen ganz besonderen Dank, verbunden mit unserer geschätzten Hochachtung, gilt dieses Jahr den Geschäftsleuten.

Ihre Anzeige im diesjährigen Programmheft sehen wir nicht nur als eine Werbung an.

Wir betrachten sie als eine großzügige Unterstützung, für ein sinnvolles Fest in einer schnelllebigen Zeit.

Wir appellieren also an alle Leser dieser Festschrift, die hier inserierenden Unternehmen bei ihren Einkäufen besonders zu berücksichtigen.

**Recht herzlichen Dank und  
3 x „De Möll kieme wie'r!**

Karnevalsgesellschaft  
**Poether Pothäepel**  
**Mönchengladbach-Venn e. V. von 1911**

**Wir wünschen  
Ihnen einen guten Heimweg von unseren Veranstaltungen**



**SCHLEICHER · MÜTING · RAUPACH  
BUNGTER · MAUBACH**  
RECHTSANWALTE & FACHANWALTE

**Hans Peter Müting**  
Rechtsanwalt

**Hermann-Josef Maubach**  
Rechtsanwalt

**Frank W. Raupach**  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

**Thomas Müting**  
Fachanwalt für Miet- und  
Wohnungseigentumsrecht

**Markus Bungter**  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Erbrecht

**Oliver Maubach**  
Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Fachanwalt für Miet- und  
Wohnungseigentumsrecht



### **Der Mandant steht bei uns im Mittelpunkt**

Die Mandatserteilung ist ein Vertrauensvorschuss, den Sie uns entgegenbringen. Dieses Vertrauen täglich von neuem zu rechtfertigen, ist für uns Verpflichtung und Ansporn zugleich.

Die heutige Komplexität der Gesetze, Verordnungen und Erlasse erfordert bei der Beratung sowohl ein hohes Maß an Spezialisierung als auch fachübergreifender Teamarbeit.

Die Struktur des Anwaltsteams, bestehend aus langjährig tätigen und jungen Kollegen, gewährleistet eine Mandantenbetreuung, die durch die besondere Erfahrung und Kompetenz sowie neuesten wissenschaftlichen Strömungen geprägt ist.

Gemeinsam mit Ihnen analysieren wir die Situation und entwickeln individuelle Lösungen.

Regentenstraße 88  
41061 Mönchengladbach  
Zweigstelle:  
Zum Venner Busch 29  
41068 Mönchengladbach  
Telefon: 0 2161 . 92 60 9-0  
Telefax: 0 2161 . 92 60 9-92

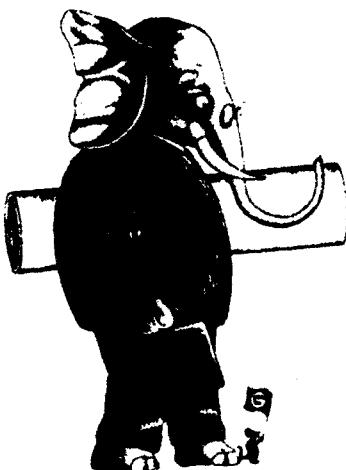


Wir sind  
Mitglied der  
 **DIRO**  
Eine europäische  
Rechtsanwaltsorganisation EWN  
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008



# **EDELSTAHL**

## **APPARATE - BEHÄLTER - ROHRLEITUNGSBAU**



LAGER IN:

ROHREN

T-STÜCKE

BOGEN

REDUZIERUNGEN

BORDSCHEIBEN

SATTELSTUTZEN

FLANSCHE

SCHUHSTUTZEN



### **HEINZ GOTHE**

**GmbH & Co. KG**

Druckerstraße 12-20 · 41238 Mönchengladbach

Tel. 02166/12920 · Fax 02166/129220

[www.gothe-edelstahl.de](http://www.gothe-edelstahl.de)

[BerndGothe@gothe-edelstahl.de](mailto:BerndGothe@gothe-edelstahl.de)



## **Verkauf und Reparatur**



*... hier kommt der Meister persönlich!*

kompetent - preiswert - zuverlässig

# **Fernsehtechnik Kretzschmar Meisterbetrieb**

Rainer Kretzschmar

Hamerweg 169

Telefon/Fax **02161-531205**

Email: [TVKretzschmar@t-online.de](mailto:TVKretzschmar@t-online.de)

Philips-Panasonic-Samsung-Sony-LG-Grundig-Toshiba  
Technisat-Astro-Kathrein-JVC-Sennheiser-Pioneer-Fuba



# **Liebe Mitglieder, liebe Freunde der Poether Pothäepel!**

Unser Jubiläumsjahr haben wir erfolgreich überstanden. Hier sei nochmals an allen Gesellschaftsmitgliedern ein großes Dankeschön angebracht, eine so gewaltige Aufgabe zu stemmen, war nicht so einfach für unsere Gesellschaft. Aber wie man sieht, kann man auch eine solche Aufgabe mit viel Einsatz meistern. Des Weiteren bedanken wir uns bei allen die uns bei dieser Aufgabe unterstützt haben. Besonderen Dank sagen wir unserem Domkapitular Pfarrer Hans-Peter Jeandree und Pfarrer Dr. Karl-Heinz Bassy, sowie dem Chor „Sound and Spirit“ und die „White Hackle Pipes and Drums Band“.

Sie haben uns zusammen einen sehr schönen ökumenischen Gottesdienst gestaltet. Wir vergessen nicht die BSW Krefeld die uns musikalisch bei der Kranzniederlegung auf dem Friedhof und beim Weg zum Gottesdienst begleitet haben.

Unseren Schirmherrn Dr. Günter Krings sei hier für seine Zusage nochmals Dank gesagt. Genauso Herrn Hubert Schüler, eine historische Fahne, wieder in Glanz erscheinen zulassen, gilt unserem besonderen Dank.

Nun hat uns der karnevalistische Alltag wieder und alle freuen sich in der Gesellschaft auf die kommende Session die uns bevorsteht.

Leider gilt auch der Satz: „Nicht alles was wie Gold aussieht, Glänzt“.

Unsere Herrensitzung müssen wir leider von den Veranstaltungen herausnehmen. Mit so wenigen Besuchern eine solche Sitzung zu gestalten, ist finanziell nicht möglich. Bei den Besuchern der Herrensitzeungen der letzten Jahre die uns treu waren, bedanken wir uns sehr herzlich. Ich wünsche mir, dass man den Weg zu unserer Galasitzung oder Damensitzung findet?

Es wäre schön den einen oder anderen Venner auf einer der Sitzungen begrüßen zu dürfen, versuchen Sie es doch einfach mal, und kommen!

Im Sinne: „De Möll kieme wie'r“

Rolf Arndt

1. Vorsitzender





# ULMEN- APOTHEKE

- Blutzucker- und Cholesterinbestimmung
- Maßanfertigung von Kompressionsstrümpfen  
(auch zu Hause)
- Verleih von Babywaagen, Milchpumpen,  
elektrischen Inhaliergeräten
- Fernreiseimpfberatung
- Diabetikerberatung
- Inkontinenzberatung

Nutzen Sie die Vorteile unserer Kundenkarte!

Monatlich wechselnde Aktionsangebote!

**Ulmen-Apotheke Windberg**

Apotheker Dirk Lammert e. K.

Lindenstr. 264

41063 Mönchengladbach

Tel. 02161/8 78 77

Kostenlose Service – Hotline 0800 –8 78 77 77

Fax 02161/89 08 42



# Liebe Poether Pothäepel!

Auch nach 100 Jahren ist bei Euch die Luft noch nicht raus. Das Sessionsprogramm 2012 wirft seine Schatten voraus und wenn man sich noch einmal die Bilder von diesem Jahr anguckt, darf man sich schon wieder auf viele frohe Stunden freuen.



Es tut gut zu wissen, dass Menschen wie ihr – jetzt schon im 10ten Jahr – dafür im Einsatz sind, dass die Nachbarschaften in der Honschaft lebendig bleiben. Die Menschen in Poeth, Rönneter, in der Duis, in Hamern und in Venn freuen sich darauf mit Euch zu feiern.

Um die Zukunft muss Euch nicht bange sein, wenn ich an die tolle Nachwuchstruppe – Eure Kinder und Jugendgarde – denke, stolze 20 Jungen und Mädchen, junge Männer und Frauen stark, die die Farben Eurer Gesellschaft in die Stadt hinein tragen.

Euer Lebenselexier war es immer mit Humor auch in schwierigen Zeiten den Kopf über Wasser zu halten und denen, die sich für besonders wichtig und bedeutsam hielten, Euren Narrenspiegel vorzuhalten.

Ich wünsche Euch und all Euren Gästen eine erfolgreiche Session, gut besuchte Veranstaltungen mit viel „Spaß an der Freud“.

Wünschen wir uns alle  
dat de Möll noch lang kieme

Ihr

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Reinhold Schiffer".

Reinhold Schiffer · Bezirkvorsteher  
Stadtbezirk Mönchengladbach-Nord





Wie in all den Jahren  
spendete die KG Poether Pothäepel  
der St. Josef Bruderschaft Venn  
zum Klompenball die Erbsensuppe,  
die von Bruderschaftsmitgliedern  
ausgegeben wurde.



Die KG wird auch in den nächsten Jahren  
diese Tradition beibehalten.



# **Liebe Närrinnen und Narren, liebe Venner,**

eine neue Session steht nun kurz bevor. Wenn man auf die letzte zurück blickt, kann man mit Stolz und Freude sagen, dass es eine schöne Session war. Unser 100jähriges im letzten Jahr wurde von lachen, singen und schunkeln bestimmt und brachte nicht nur uns KG-Mitglieder viel Freude. Nun fällt also der Startschuss in die neue Session und somit in das nächste Jahrhundert.



Da ich ja jetzt neu im Amt bin, möchte ich mich erst einmal vorstellen. Mein Name ist René Wermelskirchen und ich bin 19 Jahre alt. Vor sechs Jahren bin ich in die KG eingetreten und habe seitdem viel Freude am und im Karneval gefunden. Im Jahr 2009 durfte ich aushilfsweise die Seniorensitzung moderieren. Diese Aushilfe verlief dann über drei Jahre. Diese Zeit konnte ich somit schon mal nutzen um Erfahrungen zu sammeln, die mir in meiner bevorstehenden Session als Präsident helfen werden.

Da Karneval nicht nur mir sondern auch Ihnen Spaß machen sollte, würde es mich freuen, Sie auf unseren Sitzungen begrüßen zu dürfen. Das bunte Programm wird dafür sorgen, dass das Karnevalsgefühl auf jeden von Ihnen überspringt. Somit wünsche ich allen eine schöne Karnevalszeit. Lacht und singt und habt Freude am bunten Narrentreiben, damit man später sagen kann: „Es war eine schöne Session, die viel Spaß gemacht hat“!

Im Sinne „De Möll kieme wie'r“

Ihr René Wermelskirchen

Präsident der KG



**HIER KÖNNTE IHRE WERBUNG STEHEN!**

**Bei Interesse für ein Inserat im nächsten Festheft,  
können Sie jedes Mitglied ansprechen.**

**Wir bedanken uns bereits jetzt für Ihre  
Unterstützung!**



**Heidkamp 76 in MG-Hardt**

**Tel.: 02161 / 204236**

**[www.hoffis-cafe.de](http://www.hoffis-cafe.de)**



**Loontiens**

Garten- und Landschaftsbau

**Planung · Ausführung · Pflege**

Tim Loontiens  
Agrarbetriebswirt



Henneberg 3  
41068 Mönchengladbach

T +49 (0) 2161 46 70 600  
F +49 (0) 2161 46 70 601  
M +49 (0) 178 29 91 984

[www.galbau-loontiens.de](http://www.galbau-loontiens.de)  
[info@galbau-loontiens.de](mailto:info@galbau-loontiens.de)





**GASTHOF**  
**doers**

Feiern Sie bei uns den schönsten Tag in Ihrem Leben und lassen Sie sich von unserem Arrangement verwöhnen, welches keine Wünsche offen lässt.  
(inkl. Getränke, Hochzeitsbuffet, ect.)

**59,00 Euro / Person**

02161 / 95 39 20  
[www.gasthofdoers.de](http://www.gasthofdoers.de)



## WEISSE FLOTTE DUISBURG

Duisburger Hafenrundfahrt-Gesellschaft

Hafenrundfahrten  
Sonderveranstaltungen  
Charter, Bustouren ....

mit uns immer auf der richtigen Welle

[www.wf-duisburg.de](http://www.wf-duisburg.de)  
0203 – 713 96 67 ( Peter Küffner )





© Scheeres GmbH 1998

Irgendwie anders.



**SCHEERES**

Malermeister- & Lehmbaubetrieb

www.scheeres.de      fon 02161-5 23 31      fax 02161-5 36 13



# *Reiten lernen...*



...das ist mehr als Freizeitgestaltung

...das ist Verbundenheit zum Pferd

...das ist Liebe zur Natur

...das ist Verantwortung

...das ist Teamgeist

...und natürlich

Spaß und Sport

***Das wollten Sie immer schon tun.***

Der erste Schritt ist  
ein Anruf bei uns – jetzt.

**021 61/5 25 26**



---

Reitschule Klinken, Höfgenweg 19,  
41068 Mönchengladbach, Telefon 021 61/5 25 26,  
[info@reitschule-klinken.de](mailto:info@reitschule-klinken.de), [www.reitschule-klinken.de](http://www.reitschule-klinken.de)



# *E. M. Haarstudio*

Inh.: Elisabete Machado

Stationsweg 181 · D-41068 Mönchengladbach

Tel.: 021 61-49 56 66

Öffnungszeiten:

Di. bis Fr. 9.00 - 18.00 Uhr · Sa. 8.00 - 14.00 Uhr



Mossheide 2  
41068 Mönchengladbach  
Tel.: (0 21 61) 5 33 33

KOSMETIK-INSTITUT  
„MARTINIQUE“

ELIZE VON DER MANAKKER-BÖHMER

Öffnungszeiten:  
Di.-Fr.: 9.00-18.00 Uhr  
Sa.: 9.00-13.30 Uhr

Tina's Reinigung

Waldhausenerstr.99  
Lüpertzenderstr. 117  
41051 Mönchengladbach  
02161/176863  
0170/5890387

Inh.: Kiriakidis A.





## Berlin ist eine Reise wert!



Auf Einladung unseres Schirmherren, den Bundestagsabgeordneten Dr. Günter Krings, zum 100jährigem Jubiläum, machte sich eine kleine Gruppe aus der KG vom 13. 4. 2011 bis 16. 4. 2011 auf nach Berlin.

Zu den Höhepunkten der Fahrt gehörten der Besuch einer Plenarsitzung und die Führung durch den Deutschen Bundestag. „Auf diese Weise bekommt man Einblick in das politische Geschehen in Berlin und kann es hautnah miterleben“, meint Dr. Günter Krings. Gleich nach der Ankunft am Berliner Hauptbahnhof begab sich die Gruppe auf eine Stadtrundfahrt unter historischen Gesichtspunkten. An den darauffolgenden Tagen standen Informationsgespräche im Bundesministerium der Justiz, im Deutsch-Russischen Museum (Stätte der Kapitulation der Wehrmacht) und im Museum am „Denkmal für die ermordeten Juden Europas“ auf dem Programm. Zwischendurch blieb auch noch Zeit für einen kurzen Abstecher zum Checkpoint Charlie und in die Hackeschen Höfe. Für einige Reiseteilnehmer sei die Führung durch die Gedenkstätte Hohenschönhausen besonders beeindruckend gewesen. Dort erhielten wir einen Einblick in die Abläufe der ehemaligen Zentrale Untersuchungsanstalt der Stasi.





# Michael Bocks

BÄCKEREI UND KONDITOREI

41068 Mönchengladbach · Stationsweg 185  
Telefon und Fax (0 21 61) 53 25 73

---

**SONNTAGS,**  
IN DER ZEIT VON 8.00 BIS 11.00 UHR,  
BIETEN WIR IHNEN  
EIN REICHHALTIGES SORTIMENT  
AN BRÖTCHEN, TORTEN UND SAHNEKUCHEN.

# Kirchrath+Bocks

Kirchrath + Bocks GbR  
Steinmetzmeisterbetrieb

Die Natursteingestalter



**Michael Bocks**

Gladbacherstr. 189  
41747 Viersen

Tel. 02162 - 103 52 46  
Fax. 02162 - 103 52 47  
Mobil. 0151 - 116 010 49  
[m.bocks@kirchrath-bocks.de](mailto:m.bocks@kirchrath-bocks.de)  
[www.kirchrath-bocks.de](http://www.kirchrath-bocks.de)



»DE TÄNG KIEME«

DIE ZAHNARZTPRAXIS  
Claus Müller



wünscht allen Jecken viel Spaß  
beim Karneval!



Mürrigerstraße 55  
41068 Mönchengladbach

Telefon  
0 21 61 / 53 07 33  
0 21 61 / 53 07 34

Fleisch für Genießer - seit 1972

- Relsing aus kontrollierter Haltung und regionaler Schlachtung
- Bratenaufchnitt und 'Verner Schinken'
- Dauerwurst, im Naturaltverfahren hergestellt
- Wildspezialitäten
- Fertiggerichte und Salate aus eigener Herstellung
- Partyservice: Platten & Menüs ab 10 Personen

Montags:  
8:00 bis 13:00 Uhr  
Dienstags bis Donnerstags:  
8:00 bis 13:00 Uhr &  
15:00 bis 18:30 Uhr  
Freitags:  
durchgehend von  
8:00 bis 18:30 Uhr  
Samstags:  
8:00 bis 13:00 Uhr



Stationsweg 166  
41068 Mönchengladbach  
Telefon: (0 21 61) 5 11 08  
Telefax: (0 21 61) 82 09 619  
email: [matzgerbecker.de](mailto:matzgerbecker.de)





## DJ MANNI

### SOUND-EXPRESS

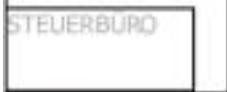
- PARTYS
- HOCHZEITEN
- GEBURTSTAGE
- VERANSTALTUNGEN
- BIS 1000 LEUTE
- INCL TON & LICHT
- VON KLASSISCH  
BIS MODERN

**TEL 02161-53 02 09**





**Ingvild Lemmen  
Steuerberaterin  
Roermonderstr 415  
41068 Mönchengladbach**



**Telefon: 02161-52918**

**Fax: 02161-52351**

**E-Mail: [stb-i.lemmen@datevnet.de](mailto:stb-i.lemmen@datevnet.de)**

**Yvonne's Reitschule**



**Neu in  
Kothausen**

- Volté
- Longe
- Reiten in kleinen Gruppen
- Reitbeteiligungen

**Info: Yvonne Häuser**

**Telefon: 0 21 51/4 46 80 84 · Mobil 01 60/4 99 79 13**





# Beginn des Jubiläums



Am Sonntag, den 16. Januar 2011 war es soweit, dass Jubiläum konnte beginnen.

Die Gesellschaft versammelte sich früh morgens auf dem Venner Friedhof zur Kranzniederlegung.

Bis auf die Kinder- und Jugendgarde war die Gesellschaft vollzählig angetreten. Für einen entsprechenden Rahmen an diesem Sonntagmorgen sorgte die BSW Krefeld, die zur Kranzniederlegung die musikalische Begleitung untermalte. Unser Domkapitular Pfarrer Hans-Peter Jeandree und Pfarrer Dr. Karl-Heinz Bassy hoben in ihren Reden die Bedeutung von einem sozialgesellschaftlichem Miteinander in den Vordergrund und gedachten gemeinsam mit der Gesellschaft den verstorbenen Mitgliedern. Es war schon eine ergreifende Stille auf dem Friedhof.

Nach der Kranzniederlegung wurde gemeinsam vom Friedhof zur Kirche zum ökumenischen Gottesdienst gezogen, in Begleitung der BSW Krefeld.





# Totengedächtnis auf dem Vanner Friedhof 2011



Verehrte Anwesende,

das Maß an Menschlichkeit einer Gesellschaft mißt sich an ihrem Umgang mit ihren schwächsten Gliedern. Mit denen, die sich nicht wehren können; das sind gemeinhin die jüngsten, die ungeborenen und die kranken, pflegebedürftigen, auch die armen Menschen, die sich nicht selber helfen können. Zu ihnen zählen aber auch die Toten. Ich wage zu sagen: wer der Toten nicht mehr gedenkt, wer ihr Andenken nicht achtet, der achtet irgendwann auch nicht mehr die Lebenden.

Wir alle leben von Voraussetzungen, die wir nicht geschaffen haben; leben von der Arbeit und dem Verzicht anderer und derer, die uns vorangegangen sind. Die den Nachgeborenen ihr Werk in die Hände gelegt haben; nicht, damit es konserviert werde, Leben ist dauernde Veränderung, sondern damit es weiterwachse und darin sich wandle. Ich vergleiche das Leben eines Volkes und seine Kultur mit einer Pflanze. Irgendwer legte einen Samen, der keimt, es entsteht eine Wurzel, eine Pflanze. Manche Pflanze stirbt, die eine früher, die andere später, manche paßt sich der Umgebung an. Ideen werden aufgenommen, umgesetzt, in ihrer Praktikabilität getestet oder verworfen. Was nicht dauerhaft gelingt, ist, eine Pflanze von ihrer Wurzel zu trennen. Das geht eine Zeit lang gut, hat aber keinen Bestand. Ein Volk, eine Gemeinschaft, eine Karnevalsgesellschaft, ja, jeder Mensch, der seine Wurzeln vergißt, verleugnet oder mißachtet, geht irgendwann geistig zugrunde.

Die Rückbesinnung auf die, die uns vorangearbeitet und uns vorangegangen sind, lehrt uns: wir stehen in einer langen Reihe, stehen auf den Schultern derer, von denen wir abstammen. An sie zu denken lehrt Respekt, lehrt Dankbarkeit und vor allem eine Bescheidenheit, die uns vor Überforderung schützt: nach uns werden andere kommen. Somit lehrt uns das Totengedenken das rechte Maßhalten in unseren Ansprüchen, aber auch in unseren Taten und Zielen. Es bindet uns ein in die Gemeinschaft aller sterblicher Menschen, denen nur eine stets unbekannte Frist zum Miteinander gewährt ist, lehrt uns neben der Ehrfurcht vor dem Leben vor allem Menschlichkeit im besten Sinne, lehrt uns Humanität und Rücksichtnahme, weil auch wir, wie die uns Nachfolgenden einmal schwächer, schwach und schließlich ohnmächtig werden, unser Werk zu schützen und weiterzuentwickeln. Das Maß an Menschlichkeit ermißt sich am Umgang einer Gesellschaft auch mit denen, die sie erbaut, geprägt und gestaltet haben. Humanität erweist sich am Umgang mit den Schwachen und Wehrlosen.

**Pfarrer Dr. Karl-Heinz Bassy**





# Ökumenischer Gedenkgottesdienst

## Sonntag, 16. 1. 2011, Venn

### „100 Jahre Poether Pothäepel“



#### Begrüßung:

Auch im Namen von Pfarrer Dr. Karl-Heinz Bassy: Vertreter aus Politik und Gesellschaft (OB Bude; Schirmherr des Jubiläums, Dr. Günther Krings), die Mitglieder des jubilierenden Vereins, (Vors. Rolf Arndt), die Mitglieder der anderen Karnevalsvereine, Mitglieder unser pfarrlichen Vereine und Gruppen, alle Gottesdienstbesucher, die beiden Gruppen, die diesen Gottesdienst musikalisch gestalten, der Chor „Sound and Spirit“ und die „White Hackle Pipes and Drums Band“.

#### Liturgischer Gruß, Einführung:

Wenn es eine Zahl gibt, die wirklich eine runde Zahl ist und Grund zum Jubilieren gibt, dann ist es die Zahl „100“. Nur wenige Menschen erreichen dieses Lebensalter, aber wenn Menschen sich zusammentun zu einem gemeinsamen Ziel, sich Gemeinschaft bildet, die auf andere ausstrahlt, dann kann es geschehen, dass über Generationen hinweg ein Verein diese Zahl erreicht.

Die KG Poether Pothäepel kann heute ihr 100jähriges feiern, auf 100 Jahre Karnevalsvereinsgeschichte innerhalb der Orts- und Weltgeschichte zurückblicken. Ihre Jubiläumsfestschrift beschreibt in Wort und Bild die vergangenen 100 Jahre des Vereins, mit eigenem Auf und Ab eingebettet in die Höhen und Tiefen von Ort und Welt. Heile Welt im Reinformat gibt es weder in Kirche und Welt, aber wir können als Einzelne und als Gemeinschaft immer wieder versuchen, unsere Welt, die Menschen ein Stückchen froher, glücklicher und hoffnungsvoller zu machen. Ihre Vereinsgeschichte zeigt viele Beispiele eines gelungenen gemeinschaftsstiftenden Einsatzes.





Ökumenischer Gedenkgottesdienst, Sonntag 16. 1. 2011 in Venn, „100 Jahre Poether Pothädepel“

An diejenigen, die sich vor unserer Zeit für den Verein eingesetzt haben, gedachten wir vor diesem Gottesdienst in einer Totenehrung auf dem Venner Friedhof, jetzt sind wir diejenigen, denen Gegenwart und Zukunft anvertraut ist. Biten wir Gott, den Herrn von Zeit und Geschichte, um seinen Beistand zu unserem Tun.

### **Überleitung zur Segnung der Fahne:**

Fahnen sind Zeichen der Gemeinschaft. Die Fahne soll in ihrer Gestaltung in Text und Bild ausdrücken, was dieser Gemeinschaft wichtig ist, was ihr Wahlspruch ist, wofür sie einsteht. Wer hinter dieser Fahne geht, unter dieser Fahne steht, sagt damit: Ja, das ist auch das Meine, dafür stehen wir als Gemeinschaft ein.

Sie haben heute das große Glück, dass Ihre Gründerfahne aus dem Jahre 1911 durch die wundersamen Hände von Herrn Hubert Schüler gegangen ist, das Beste, was ihr passieren konnte, und so strahlt sie heute im alten Glanz.

Ich darf Herrn Schüler bitten, einige erläuternde Sätze zur Fahne und zu seiner Restaurierungsarbeit zu sagen, bevor ich sie dann mit den Standarten segnen darf.

### **Segnung der Fahne:**

Gott, du hast uns Menschen berufen, miteinander und füreinander da zu sein. Du beschenkst uns mit gemeinsamen Interessen und Aufgaben. Im Miteinander erfahren wir Freude und Sinn. Ein Zeichen für dieses große Geschenk ist diese alte, ehrwürdige Fahne. Sie erinnert an den Beginn unserer Karnevalsgesellschaft und die wechselvolle Geschichte von 100 Jahren. Jetzt trägt diese Generation die Verantwortung für die Ziele und die gelingende Gemeinschaft. Mach uns bereit, immer füreinander einzustehen und lass uns erkennen, dass wir zugleich in andere Gemeinschaften in Kirche und Welt gestellt sind.

So segne diese Fahne und die Standarten der Poether Pothäepel und schließe alle, die diesen Zeichen folgen, zu einer Gemeinschaft des Frohsinnes und der Hilfsbereitschaft zusammen. Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn.



---

# **St. Maria Empfängnis Venn**

Predigttext: Philipper 4,4–7.

**„100 Jahre Poether Pothäepel“**

**Prediger: Pfarrer Dr. Karl-Heinz Bassy**

---

Liebe Festgemeinde,

es war in den Neunzigern. Ein einst in die Kölner Gegend zugereister Preuße und ein beinahe „Düsseldorfer Mädchen“ aus Hilden besuchten mit ihren beiden Kindern den ersten Veilchendienstagzug in ihrer neuen Heimatstadt Mönchengladbach. Es herrschte ausgelassenes Treiben, auch wenn es an der oberen Aachener Straße „schweinekalt“ war, die Familie hatte ihren Spaß – und dann kam ein Wagen, der dem rheinischen Preußen auffiel, weil er etwas als Emblem trug, das ihn an den jüngst verstorbenen Großvater erinnerte: eine Kartoffel. Opa pflanzte Kartoffeln. Das war seine Leibspeise, sein Markenzeichen. In allen Formen und Variationen. Bis beinahe zum Erbrechen, wie der Teenager fand, der altersbedingt lieber Nudeln und Pizza aß. Bis sein Vater, der Sohn jenes Opas seine unnachahmlichen Bratkartoffeln erfand: hauchzart, buttergelb und ein wenig knusprig. Dagegen kam keine Nudel an. Es muß beim Menschen ein Kartoffelgen geben. Nicht nur optisch als Gesichtsform, sondern auch in der geschilderten Weise, das habe ich gelernt, sonst wäre mir der Wagen der Poether Pothäepel niemals aufgefallen. Aber, so fragte ich mich, was haben Kartoffeln außer dem Anfangsbuchstaben mit Karneval zu tun? Die Chronik berichtet, es hätte lokale Gründe gegeben, die Gegend sei von Kartoffeläckern geprägt gewesen. In diesem Sinne gehörte dann auch der Garten meines Elternhauses, den Opa beackerte, zum Einzugsgebiet der Poether KG. Aber ist das die ganze Wahrheit? Wir kommen einer Antwort auf die Spur, wenn wir das diesjährige Motto des Mönchengladbacher Karnevals betrachten: *Mach mit ... Karneval hält fit!* – Gesund soll es also zugehen und Bernd Gothe schrieb viel vom Kalorienkiller und Fitnessfaktor Karneval. Und da möchte ich einen draufsetzen: Kartoffeln sind gesund; sie enthalten viele Vitamine (B1, B2, C) und hochwertiges Eiweiß, aber das weiß



man erst seit neuester Zeit. Früher half die Kartoffel beim Vertreiben von Warzen – gibt es deswegen in Venn so viele hübsche Menschen? – (man rieb die Warze mit einer geschnittenen Kartoffel und gab diese dann entweder einer Leiche bei oder legte sie an einen Ort, an dem weder Sonne noch Mond scheinen. Eine Kartoffel in der Hosentasche hilft gegen Rheumatismus und Kartoffelwasser, das man beim Sieden der Knollen erhält, ist gut gegen Läuse. Venner müßten beinahe kerngesund sein. Die Poether KG als Fitnesstudio? Seit 1911 weiß man hier: man soll Kartoffeln nicht am Montag legen, sonst werden sie madig – darum wohl der Rosenmontag? Wir nähern uns der Wahrheit: Beim Kartoffelstecken soll man ein rotes Band auf den Acker legen, damit die Kartoffeln Freude haben und mehlig werden. Im Anschluß an die Feldarbeit soll man sich an den Ackerrand setzen und ausruhen – vielleicht bei einem, zwei, drei Bier, dann ruhen auch die Erdäpfel und tragen reichlicher. Im Namen Ihrer KG steckt jede Menge Lebensweisheit! Und die sorgt dafür, dass man fit bleibt und wird. Aber nun das Entscheidende:

Wie fast alles aus Amerika. Dort haben Wissenschaftler festgestellt, dass gutgelaunte Menschen eine Erkältung besser verkraften als Menschen mit übellauniger, ängstlicher, depressiver Grundstimmung. Und andere fanden heraus, dass Einzelgänger ein erhöhtes Risiko für Verkalkung und Herzprobleme haben. – Da haben wir's. Die Poether KG sollte einen Förderzuschuß im Gesundheitsministerium beantragen. Und wir als Kirchen sollten dies unterstützen – wenn auch mit großen und tiefliegenden Stirnfalten. Erst die schlechte Seite: es liegt an der Karnevals-11: Die Zahl ist die Zahl der Maßlosigkeit, manche schreiben gar von einer teuflischen Zahl, weil sie die 10 Gebote übersteigt und bei den Apostel nur zustande kam, weil Judas seilbedingt nach seinem Verrat ausschied und somit der göttlichen Fülle etwas raubte. Aber die 11 noch besser als die 13, weil die Ausgelassenheit zu Karneval noch nicht so hochmütig ist, dass sie die heilige 12-Zahl übersteigt. Und immerhin waren es 11 treue Apostel, sodass es so schlimm mit der 11 nicht sein kann. Aber nun der Grund, warum wir Kirchen den Förderantrag für die Pothäepel unterstützen müßten: er liegt in der Freude, von der der Apostel in unserem Philippiperbrief wenig später schrieb: *Freuet euch in dem Herrn allewege und abermals sage ich: freuet euch! Der Herr ist nahe.* – Das klingt nach



Weihnachten, meint aber die ständige Gegenwart Gottes. Nun frage ich: wo ist der Himmel? Dort wo Gott ist. Und also um uns herum, gleichsam als die andere Seite des Daseins.

Mithin sind wir niemals von Gott verlassen, so wie auch die Sonne immer scheint, auch wenn es in Strömen regnet oder weiße Flocken rieseln. Es ist *unsere* Sicht der Dinge, die uns den Himmel fern sein lässt. Es ist *unser* Handeln und Reden, das *unsere* Mitmenschen am lieben Gott verzweifeln lässt. Es ist die Unfertigkeit dieser Welt, die uns in die Schranken der Endlichkeit weist. Sagte ich „Schranken“? Hier kommt die 11 ins Spiel, die Grenzüberschreitung: zahllos sind die biblischen Belege, in denen von himmlischer Freude die Rede ist. Und betrachten wir das unendliche, tote, kalte Universum, so ist Leben nicht die Regel, sondern das Besondere. Und darum greift eine von event zu event lebende Kultur letztlich ins Leere, denn wirklich Feiern kann nur, wer auch den Alltag, die Arbeit und die Schattenseiten des Lebens kennt. Vielleicht ist empfundene Freude eine heilsame Grenzüberschreitung, die ein Kellerfenster des Himmels von außen zu öffnen wagt. Vielleicht sind *unsere*, Ihre Versuche, Freude zu vermitteln und Gemeinschaft zu ermöglichen und zu feiern eben dies: der Versuch, ein Fenster des Himmels zu öffnen, um somit den Menschen etwas zu geben, ohne dem ihr Leben ein graues Dasein ohne Inhalt wird. Paulus nannte einmal die Apostel Gehilfen zur Freude (2. Kor. 1, 24), uns sich selbst einen Gottesnarren, wie Jesus einer war, weil er angesichts von Krankheit, Elend, Not und Gewalt Hoffnung und Gottvertrauen nicht aufgab. Insofern wäre er, den Rechthaber und Moralapostel „Fresser und Weinsäufer“ genannt haben, gewiss dem Karneval zugeneigt. Es ist eine Fehlentwicklung des Christentums, wenn man mehr auf die Vermittlung kaum lebbarer Moral und bigotter Frömmigkeit als auf die Vermittlung liebevoller Barmherzigkeit, Anteilnahme, schlichten Gottvertrauens und Lebensfreude setzt. Denn diese halten Leib und Seele gesund, wie denn auch der Prediger Salomo (3, 12 f.) schreibt: *Da merkte ich, dass es (im Leben) nichts Besseres gibt als fröhlich sein und sich gütlich tun in seinem Leben. Denn ein Mensch, der da isst und trinkt und hat guten Mut bei all seinem Mühen, das ist eine Gabe Gottes.*

Gott segne Ihr Tun, das in seinem Sinne geschieht. Amen.





# Gala-Sitzung



Samstag, 4. 2. 2012, 20.00 Uhr  
im Gasthof Loers, Mürrigerstraße 17  
Mönchengladbach-Venn

## EINMARSCH DER GESELLSCHAFT

Kinder- und Jugendgarde *Op Jück*

Mr. Feinripp

*Lady Power*

Damen der Gesellschaft

*RAT UND RATSGARDE*

*Prinzenpaar*

Et Schnäuzer Duo

*Stroßeräuber*

Fred van Halen

---

**Eintrittspreis 21,00 € · Nummerierte Tische**

Vorverkauf und Kartenbestellung bei:

Karl Heinz Nießen · Immelmannstr. 79 · Telefon (0 21 61) 5 35 71 und bei allen Mitgliedern  
Änderungen vorbehalten!





## Herzlich Willkommen bei der Amrath GmbH - Hausverwaltung!

### Amrath GmbH - Hausverwaltung



#### Amrathstrasse 50

#### 41068 Hirschberg/Lab.

Telefon: +49 (0) 211/91 249-0

Fax: +49 (0) 211/91 248-27

E-mail: +49 (0) 2121/79524900

WIC: Ihr Urahn arbeitet für

Stral: Amrathstrasse 50

#### Postbus 50000

#### 41103 Hirschberg/Lab.

#### Bauernmarkt

#### Hörnigstraße 10

#### 41068 Hirschberg/Lab.

#### Geschäftsstelle

#### Döhl-Im. Peter-Schmitt

Schulunterhaltung, Kostenabrechnung und der Dialog mit Eigentümern und Mietern ist der Arbeitsschwerpunkt einer Immobilie. Die Amrath GmbH ist auf dem Bereich der Hausverwaltungen seit über 25 Jahren tätig, sie verwaltet 5-Ackengen 2000, bestehend aus aktuell über 2000 Einheiten. Unter Leitung des Geschäftsführers und umfasst die Vermietung von Wohnungsagenturen, Mietobjekten, Gewerbeobjekten und Grundstücken im Umkreis von 50km.

Wir freuen uns, Sie persönlich kennen zu lernen. Rufen Sie uns an oder nehmen Sie einfach Kontakt über unser [Toll-System](http://www.amrath.de) mit uns auf, wir freuen uns auch gerne bei Ihnen.

Das Team der Amrath GmbH - Hausverwaltung

... und auch Verwaltung

#### Bürozeiten

Montag:	08:00 Uhr - 12:00 Uhr
Dienstag:	08:00 Uhr - 12:00 Uhr
Donnerstag:	08:00 Uhr - 12:00 Uhr
Freitag:	08:00 Uhr - 12:00 Uhr
	... und auch Verwaltung



**Öffnungszeiten:** Di.- So., ab 11:30 Uhr



# Onkel Gustav

- Gaststätte
- Restaurant
- Garten-Cafe

Mit anspruchsvollem Konzept  
erfüllen wir gern Ihre Wünsche  
durch unsere Gastronomie.  
**Natürlich zu fairen Preisen!**

Warme Küche: 12:00 bis 21:30 Uhr  
... sonntags: 12:00 bis 20:30 Uhr

... hier kocht der Chef persönlich!  
Menüs auch auf Vorbestellung!



## ● Hausgemachter Kuchen

Sonstige Wünsche? - Wir erfüllen sie!



Wir organisieren Ihre  
**Familienfeier**

bis 100 Personen

inkl. kalte oder warme Küche  
und auf Wunsch mit Live-Musik...

Beerdigung, Hochzeit, Kommunion,  
Konfirmation, Geburtstag und Vieles mehr!

**Mönchengladbach-Hardt, Brahmstr. 142 (Hardter Wald), Tel. 55 96 36**



# Innenausbau Ralf Piesczek GmbH

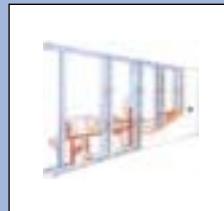


**Ralf Piesczek**  
Geschäftsführer

Windmühlenweg 43  
41068 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 61/5 75 47 95  
Fax: 0 21 61/5 75 47 13  
Mobil: 01 73/5 41 90 28  
E-Mail: Ralf.Piesczek@t-online.de



- Deckensysteme**
- Leichtbauwände**
- Dachausbau**
- Brandschutz**
- Schallschutz**



*Wir wünschen allen Karnevalsfreunden  
eine schöne Session 2011/2012!*



# **GETRÄNKE TERSTAPPEN**

Inhaber: H. + S. Terstappen

Venner Straße 225 · 41068 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61 / 52 40 7 • Fax 0 21 61 / 52 41 4

- **Verleih von Zapfboys, Theken, Kühltruhen, Schankwagen, Pavillons, Kühlwagen, Stehtischen, Zeltgarnituren u. Sonnenschirmen**
- **Über 400 Produkte im Getränkesortiment**
- **Getränke-Abholmarkt**
- **Büro- und Heimservice**

Öffnungszeiten:

**Montag** 9.00 - 13.00 Uhr

**Dienstag - Freitag** 9.00 - 13.00 Uhr & 14.00 - 19.00 Uhr

**Samstag** 9.00 - 16.00 Uhr • **Sonntag** 10.00 - 12.00 Uhr

Email: [info@getraenke-terstappen.de](mailto:info@getraenke-terstappen.de)

Internet: [www.getraenke-terstappen.de](http://www.getraenke-terstappen.de)



inh. jochen maaßen

# maaßen

maler- und lackierermeister

- alle maler- und tapezierarbeiten
- industrie anstriche
- fassadenbeschichtung- und gestaltung
- betonsanierung
- bodenbeläge
- teppichbodenreinigung
- wärmedämmverbundsysteme

kampsheide 7 · 41063 mönchengladbach  
telefon (0 21 61) 8 69 68 · telefax 89 77 70

**[www.maler-maassen.de](http://www.maler-maassen.de)**





Gerd und Dragana Dreessen freuen sich auf Ihren Besuch

Rönneter 81 · 41068 Mönchengladbach

**Tel.: 02161 / 3 03 41 16**

Vereins- / Gesellschaftszimmer  
für Versammlungen, Familienfeste, Kommunion, Hochzeiten  
Beerdigungskaffee bis 70 Personen; Frühstück auf Vorbestellung

### **Gutbürgerliche Küche zum kleinen Preis**

---

Vereinslokal des St. Martin Vereins Rönneter und der  
St. Josef Bruderschaft MG-Venn von 1884 e.V. - Ortsgruppe Rönneter

---

Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 17.00 – 23.00 Uhr, Fr. u. Sa. 17.00 – 1.00 Uhr,  
So. v. 10.30 – 14.00 u. 17.00 – 23.00 Uhr. Do. Ruhetag.  
Küche geöffnet v. Mo. – Sa. 17.00 – 22.00 Uhr, So. v. 12.00 – 14.00 u. 17.00 – 22.00 Uhr.

---

Im Ausschank:

**Diebels**

**Bitburger**





Ein Firmenevent braucht  
viel Raum und Konzeption.

UNSER SERVICE-ANGEBOT:

PROMOTION / EVENT-PLANUNG / ZELZVERLEIH /  
METAMÖBEL / BÜHNNEN / MOBILE WC-ANLAGEN /  
AUSSCHANK / CATERING / DECORATION / usw.

# BRÜGGERMANN

ZELLE • EVENTS • CATERING

Wir sind Ihr kompetenter  
Partner für jeden Anlass.

Wir sind auf Sie eingerichtet und  
bieten Ihnen Komplettpakete zum  
guten Geleben Ihres Events an.  
Vom Recherchau bis zur Beamer-  
präsentation auf höchstem Niveau:  
„Wir setzen Sie in Szene!“

Alles aus einem Guss!

Mit Hilfe unserer starken Kooperations-  
partner passen wir Ihre gesamte  
Veranstaltung an Ihr Corporate Design  
an. Ob Hinweisschilder, Dekoration  
oder Servicepersonal, wir gestalten  
alles entsprechend Ihres individuellen  
Erscheinungsbildes.



Kontaktieren Sie uns: 0 21 61 - 5 22 25 oder [www.zelle-brueggemann.de](http://www.zelle-brueggemann.de)

**BÜHNNEN**  
BRÜGGERMANN

*Wir setzen Sie in Szene.*

■ BÜHNNEN ■ PODESTE ■ MEDIENTECHNIK ■ LICHT- & TONTECHNIK

0177 / 753 64 96 - [www.stage-rent.com](http://www.stage-rent.com)



# LEHNNEN Helmut Lehnen und Sohn



Winkeln 107  
41068 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61 – 53 01 40  
Mobil 01 74 – 4 48 85 52

*Obst, Gemüse, Eier, Kartoffeln  
aus eigenem Anbau!*





**Raumausstattung Dieter Adam Meyer**

Lindenstraße 278 • 41063 Mönchengladbach • Telefon: 0 21 61/8 69 24 • Mail: info@raum-meyer.de • www.raum-meyer.de

*An den  
„Jollen Jagen“: Karnevalstreiben  
in allen Räumen*

*Am  
Dörrestrüxke*  
gegr. Juni 1911  
Inh. A. Corres

Hamerweg 140 • 02161/513 92



*Restaurant*

*Hamer Höfgen*



## *Das Besondere Restaurant*

*Höfgenweg 19 41068 Mönchengladbach Tel: 02161-51711  
www.hamerhoeftgen.de*

*Griechische Spezialitäten  
sowie heimische und internationale Gerichte*

*Feierlichkeiten bis 120 Personen  
(Hochzeiten, Geburtstage usw.)*

*Beerdigungskaffee*

*Sonntags mittags geöffnet*

*Große Sonnenterasse*

*Parkplätze am Haus*

*jeden Monat neue aktuelle Saisonangebote*

*Montags Schnitzeltag 16 verschiedene Schnitzelgerichte für je  
7,90 €*

*täglich wechselnde Tagesgerichte*

*Alle Gerichte auch zum Mitnehmen !!!!!!*

*Unsere Öffnungszeiten:*

*Täglich von 17.00 Uhr bis 23.00 Uhr*

*an Sonn- und Feiertagen zusätzlich von 11.30 Uhr bis 23.00 Uhr*

*Kein Ruhetag*





# ENERGIEKICK AUF 4 RÄDERN. DER NEUE NISSAN JUKE.

## JUKE ACENTA

1.6 I 16V, 86 kW (117 PS),  
5-Gang-Schaltgetriebe

UNSER PREIS

**€ 17.200,-**

- 17"-Leichtmetallfelgen „Elegance“
- Bluetooth-Schnittstelle
- inkl. Freisprechanlage
- Geschwindigkeitsregelanlage und Geschwindigkeitsbegrenzer
- Klimaautomatik, inkl. Pollenfilter

**WIR wünschen eine tolle unfallfreie Karnevalszeit**

Autozentrum P & A Vonderbank GmbH

Industriestr. 56

52525 Heinsberg

Tel.: 02452/6880

[www.autozentren-pa.de](http://www.autozentren-pa.de)



**SHIFT** \_the way you move

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 7,7, außerorts 5,1, kombiniert 6,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 139,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm).  
Abb. zeigt Sonderausstattung.



# Termine der **Gesellschaft für 2013**

- 19. Januar 2013 · Damensitzung
- 25. Januar 2013 · Seniorensitzung
- 26. Januar 2013 · Galasitzung
- 27. Januar 2013 · Kindersitzung
- 8. Februar 2013 · Döre Strüxke
- 10. Februar 2013 · Tulpensonntags-Fete
- 11. Februar 2013 · Rosenmontags-Party
- 16. Februar 2013 · Fischessen
- 29. Juni 2013 · Sommerfest
- 8. November 2013 · Senatorenabend
- 9. November 2013 · Sessionsbiwak
- 15. Dezember 2013 · Weihnachtsfeier

***Bis auf den 8. Februar 2013 „Döre Strüxke“  
sind alle Veranstaltungen im  
Gasthof Loers***

**Kartenvorbestellungen für die Sitzungen:  
Herr Karl Heinz Nießen  
Immelmannstraße 79 · 41069 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 61/5 35 71**



# Presse-Spiegel · Presse-Spiegel



Phenoxabeta is derived from a beta-phenoxabutane derivative that shows  $\alpha$ - and  $\beta$ -adrenergic receptor agonist properties.

#### **Jubiläum gebührend gefeiert**

Karnevalsgesellschaft Posther Puthüpel ließ sich letzter

Wissenschaftler aus dem Raum Stuttgart und Stadt Pforzheim haben diese unterschiedlichen Ergebnisse erzielt. Die Ergebnisse der Pforzheimer Studie sind sehr wichtig, da sie zeigen, dass die Erfahrung einer guten Erziehung von Kindern mit einem höheren Einkommen eine Voraussetzung für die Bildung ist. Dies ist ein wichtiger Beitrag zur Entwicklung sozialer Ungleichheiten im Bildungsbereich.

**Autorenkennung:**

Ulrich G. Ganssmüller, Dr. med., ist seit 1982 Professor für Psychische Erkrankungen im Kindes- und Jugendalter an der Universität Regensburg. Er ist zudem Honorarprofessor am Institut für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie des Universitätsklinikums Regensburg.

**Autorenkennung:**

Ulrich G. Ganssmüller, Dr. med., ist seit 1982 Professor für Psychische Erkrankungen im Kindes- und Jugendalter an der Universität Regensburg. Er ist zudem Honorarprofessor am Institut für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie des Universitätsklinikums Regensburg.

**Autorenkennung:**

Ulrich G. Ganssmüller, Dr. med., ist seit 1982 Professor für Psychische Erkrankungen im Kindes- und Jugendalter an der Universität Regensburg. Er ist zudem Honorarprofessor am Institut für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie des Universitätsklinikums Regensburg.

The logo of the Arche Noah Foundation, featuring a stylized red and white design.

**EVAL**

1400 1400

**Poethäepel feiern Jubiläum gleich zweimal**

**1908** (insges.) Die Ärgel beladen mit 1113. Zorn 180. Gehärring führt die Karnevalsgesellschaft Potsdamer Pöhlkiper in diesem Jahr heraus. Dieses musikalische Fest ist das ganze Jahr über aufgeführt, so dass die Ärgel als ganz beliebte wie selbst vorer. „Also im nächsten Jahr Böhlking“, sagt Karneval. Dies will die KG nur seinem Karnevalsvorstand und Karnevalsveranstaltungen am Rhein vertrauen.

Den Antrag machen die Damer am Samstag, 12. Februar, im Gauhof Löwen (Kürrigenstraße 17). Um

16:30 Uhr (Ende 17:30 Uhr) beginnt die Duschenzeit. Mit dabei sind neben dem Prinzipalpaar zahlreiche Münzbesitzer. Die Rücken für Kratzkugeln, die Dürkopp-Show, Manni der Butler, Adj. und so. Nic, Lady Positiv sowie die ausgestopften Kinder und Jugendgruppe der Postinjekt. Eine so logische Versteck ist bei der Duschenzeit dabei sein. Die Eltern haben

Einwähltag ist am Sonntag, 10. Februar, und die Herren, die

A photograph showing four individuals standing behind a large, rectangular yellow banner. The banner has some text and a logo on it, though they are not clearly legible. The people are dressed in formal attire, including suits and ties.

Die Further Postkarte ist von den beiden

Schöpfung an der Seite. Los geht's um 16.45 Uhr (Gäste), 18.45 Uhr, ebenfalls im Gasthof Löwen. Auch in der Herrenauszeitung der SG-Pottkamp werden ständig Gäste erwähnt. Das ist natürlich, die Reichenbach-Knallkupp, Ach Achse, Hünklau, Ne Knallkupp, Mann der Stunde und die Eichhörnchen. Nach dieser Auszeitung kommt 21 Bären.

Und hier steht es in Tickets für beide

# Press-Spiegel · Press-Spiegel

# MALA

Ristorante · Pizzeria

**Gemütliches italienisches Restaurant mit  
schöner Gartenterasse**



Kärntner Straße 42  
41063 MG / Windberg  
Telefon und  
Fax (02161) 894001



Unsere Küche ist für Sie geöffnet von:  
Dienstag - Sonntag 12.00 - 14.00 Uhr · 17.00 - 22.30 Uhr  
Montags Ruhetag



# Presse-Spiegel · Presse-Spiegel

## 100 Jahre närrische Kartoffeln

Sie sind einer der kleinsten Karnevalsgesellschaften der Stadt, aber mit Sicherheit eine der originellsten und aktivsten: Die Pöhlauer Kartoffeln feierten gestern bei Loen mit viel Prominenz ihren 100. Geburtstag.

### VON NADINE FISCHER

**VEH** 10 Minuten vor dem Ende 1900 trat Gustav Fuchs Gika in Pöhlau vor die Menge: „Was die Augen können, das kann ich nicht lang!“ Also gründeten sie 1911 eine eigene Karnevalsgesellschaft – Abteilung glücklicher Verey. Diese zählt die Dönschelach und ist aktive Mitglieder, die jeden Jahr nach den närrischen Kästchen kommen. Aktivisten wie diese schlägt sich und ohne Pöhlauer sind. Gestern waren die Pöhlauer zu ihrem Feierabend in ihre Gasthof Körnergrüne. Gemeinsam mit einigen bewohnten Reihen des Stadt-Büros wie dort ihre 100. Föhrerin Birte Verena.

„Die Pöhlauer Kartoffeln sind besonders mit ihren Gesichtern nicht leicht vergleichbar. Sie beweisen mit diesen Karnevalen ihre Freiheit.“

„Eine der besten  
Faschingsgesellschaften  
in der Stadt“

»Das kann nicht gelingen in Löwen“, sagte Dr. Günter Krüger, als er seine Freunde, die Schauspieler und Künstler der Ratskeller- und Kästchen-Abteilung am Freitagabend eröffneten mit den Liedern von Pöhlauer. Jubelnd und beladen, dass ihnen 100 Jahren Pöhlauer auch 100 Jahre großes Feuer gewinnt eine Möglichkeit sieht. Eine Karnevalsgesellschaft ist lange am Lehrstand erhalten, geht nicht viele Menschen, die 100 Jahre lang das Bühnenleben pflegen“, sagte auch der MKV-Vorsitzende Bernd Gothe.

### Goldene Kartoffel für MKV-Chef Gothe



Bernd Gothe überreicht die Goldene Kartoffel an den großen Vater des Pöhlauer Karnevalshandels, Bernd Götsche.



„Halt die Kinder in den Kästchen“, riefen die Pöhlauer Kartoffeln und öffneten Ihnen die sind für Ihre gute Ausbildung dankt.

Diese haben 100 Jahre lang die Verpflichtung gehabt, Jong, Jong und Wi Freude zu versprechen“, bewundert der MKV-Vorstand Bernd Götsche. „Die Pöhlauer haben sehr gekonnt gezeigt, dass es ihr Pöhlauer Prinzip, noch lange gehen wird. Ich glaube, wir könnten ganz begeistert von Ihnen sein“, sagt Bernd Götsche. „Die Pöhlauer haben eine herzliche Eigentümlichkeit im Menschenhaften.“ Das Pöhlauer

### INFO

#### Pöhlauer Kartoffeln

**Namen:** Als Pöhlauer Kartoffeln (Pöhlauer Pflanzensuppe) wurde die Gesellschaft 1911 gegründet, was in ihrer Übergangszeit zu viele Acker gab. Der Name „Kartoffel“ kam 1950.

**Sitzknauf:** „Die Hölle kommt“ (Kästchen-Karnevalskostüm)

**Mitgliederzahl:** 100

der Stadt Pöhlau und Mönchs Wörth, breiten sich als Mitglieder der Faschingsgesellschaften aus, dass in Pöhlau die Jugendherberge groß geschrieben wird. Die Pöhlauer müssen klein seien zu machen, sagt Peter Gaudo und riecht „2000 von Kindern in der Karneval“: „Die jungen Leute sind nicht lange unten – und rechnen auch den alkoholischen Freuden ihren kleinen Freunden keinen Willenswiderstand.“ Ihre Kinder sind nicht lange unten – und rechnen auch den alkoholischen Freuden ihren kleinen Freunden keinen Willenswiderstand.



Kinder-Gesellschaft, die 100 Jahre mit gemeinsamem Willen nichts vergessen haben. Foto: Maria Winkler

# Presse-Spiegel · Presse-Spiegel





Dachdeckermeister

## **Heiko Schierloh**

**Dach · Wand · Abdichtungstechnik**

---

**Lindenstraße 280a · MG-Windberg**

---

- **Bedachungen aller Art**
  - **Fassadenverkleidungen**
  - **Bauklemperarbeiten**
  - **Reparatur - Service**
- 

**0 21 61 - 49 63 03**

**Mobil 0 172 - 606 407 9**

---

**[bedachungen-schierloh.de](http://bedachungen-schierloh.de)**





Hier blüht Ihnen was!

---

★ Sie finden uns: ★

Stationsweg 195 in Venn  
41068 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 61 / 5 11 72  
Fax: 0 21 61 / 83 09 16

Mail: [info@blumen-huff.de](mailto:info@blumen-huff.de)  
Web: [www.blumen-huff.de](http://www.blumen-huff.de)

---

Grabpflege führen wir auf folgenden  
Friedhöfen:

★ Venn ★ Hardt ★ Holt ★ Ohler  
★ Hauptfriedhof Viersener - Straße



# Riesen Kinder-Karnevals-Party!



Wann:

5. 2. 2012 · 15.11 Uhr

Wo:

Gasthof Loers

Wie:

Finale im „Venner Supertalent“  
von Kindern für Kinder!

Eintrittspreis: Erwachsene 4.- u. Kinder 3.- Euro





...immer eine  
Idee frischer!

Herrliche, schmackhafte  
Backwaren  
fruchtige, sahnige Torten

Brot und Brötchen in der ganzen  
köstlichen Vielfalt.

Frische ist unser Service und unser freundliches Team weiß nicht nur  
was drin ist, wir sagen es Ihnen auch. Überzeugen Sie sich selbst...



Bäckerei  
Konditorei **Hans**  
**Riethmacher**  
...immer eine  
Idee frischer!

Vennner Gasse 1  
41068 MÖNCHENGLADBACH  
Tel. 02161/52419  
Fax 02161/530150

Spielhofstr. 14  
41748 VIERSEN (Rahser)  
Tel. 02162/15375

**Öffnungszeiten**  
Mo.-Fr. 5.30 - 18.30 Uhr  
Sa. 5.30 - 12.30 Uhr  
So. 7.00 - 15.00 Uhr



[www.baeckerei-riethmacher.de](http://www.baeckerei-riethmacher.de) • [info@baeckerei-riethmacher.de](mailto:info@baeckerei-riethmacher.de)





# Ehrenmitglieder der Gesellschaft

---

Ehrenvorsitzende  
Heinz-Willi Nellessen

---

Bungter, Klaus  
Corrnes, Angela  
Mildner, Hans



# Das Original!

microfaser

# Zaubertuch<sup>\*\*</sup>



Spitzenqualität, seit Jahren bewährt:

- |              |            |          |
|--------------|------------|----------|
| • Zaubertuch | 40 x 45 cm | EUR 6,50 |
|              | 60 x 45 cm | EUR 8,50 |

Weitere Reinigungstücher:

- |                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| • Haushalts- und Autopoliertuch     | EUR 0,20 |
| • Aufnehmer / Bodentuch             | EUR 0,60 |
| • Microfasertücher (diverse Farben) | EUR 1,50 |

Gegenüber Handelshof

Rönnetering 6-9 • D-41068 Mönchengladbach  
Tel.: +49 (0) 21 61 - 95 1 95 - 0 • Fax: -23  
[info@vliestoff.de](mailto:info@vliestoff.de) • [www.vliestoff.de](http://www.vliestoff.de)



# Sind Sie interessiert am

# KARNEVAL



DANN WERDEN AUCH SIE MITGLIED IM NEUEN FÖRDERKREIS DER K.G. POETHER POTHAEPEL UND UNTERSTÜTZEN SIE UNS, DAS WINTERBRAUCHTUM IN VENN UND POETH ZU ERHALTEN. ALS DANK BEKOMMEN SIE UNSEREN JAHRESORDEN.

## FÖRDERMITGLIEDER 2010/2011

**BERGRATH HELMUT**

**HINTZEN BERND**

**BRAUN RALF**

**JANCZYK BÄRBEL**

**BROICH STEFAN**

**KÜFFNER PETER**

**BRÜGGERMANN PETER**

**MEER-KÜFFNER CLAUDIA**

**BRÜGGERMANN THOMAS**

**SORDON BRIGITTE**

**BUNGTER KLAUS**

**TYSSEN LEO**

**DE TEBA FRANCISO**

**VINZENS GABI**

**DENNHOVEN HEIKE**

**VINZENS HEINZ-WILLI**

**ESSER MONIKA**

**WILLMS STEFAN**

**GARTZ GÜNTHER**

**ZIMMERMANNS ERIKA**

**GIRTHEN ANDREAS**

**ZONS CLAUDIA**





Wir fahren ab auf Mönchengladbach.  
An Karneval und das ganze Jahr.



Stadtsparkasse  
Mönchengladbach

Machen Sie mit beim Kostümwettbewerb zum Veilchendienstagszug unter dem Motto:  
„Wir fahren ab auf Mönchengladbach.“ Die Stadtsparkasse prämiert die besten Fußgruppen.  
Stadtsparkasse. Gut für den Karneval in Mönchengladbach.





## Ehrenrat der KG



Heinz-Willi Nellessen



Helmut Dielen



Vorsitzender  
Hans Widler



Rolf Dielen



Hans-Peter Lüttge





Ihr Vereinsausstatter in Mönchengladbach-Rheindahlen

## Schützen Atelier Peters

...nicht nur für Schützen!!!

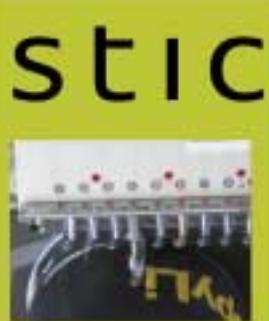
- Herstellung von Vereinsuniformen
- Vereinszubehör
- Uniformstoffe
- Individuelle gestickte Embleme

**Schützen Atelier Peters**

Mennrather Straße 53  
41179 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 61 / 636 25 53  
[www.schuetzenatelier.de](http://www.schuetzenatelier.de)

Marschieren Sie doch einfach unverbindlich bei uns herein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 10 – 13 Uhr und 15 – 18.30 Uhr  
Sa. 10 – 13 Uhr, Montag geschlossen



41068 Mönchengladbach  
Roermonder Strasse 22

Tel.: 02161 / 467337  
Fax: 02161 / 467338

[kontakt@stich-punkt.de](mailto:kontakt@stich-punkt.de)  
[www.stich-punkt.de](http://www.stich-punkt.de)

# stichpunkt

stickdesign und werbung

- › Bestickung
- › Beflockung
- › Schilder
- › Digitaldruck
- › Beschriftungen aller Art
- › Visitenkarten & Briefpapier



---

# **Hello !!!**

## **Freunde des Karnevals**

---

Ich interessiere mich für eine aktive Mitgliedschaft in der Karnevalsgesellschaft „Poether Pothäepel“ und bitte um ein Gespräch bzw. Terminabsprache zwecks Aufnahme.

- in die Rats-Garde**
- als Mariechen**
- für die Damen der Gesellschaft**
- in die Kinder- und Jugendgarde**
- Fördermitglied**

---

Name und Vorname

---

Straße, Haus-Nr.

---

PLZ, Ort

---

Geburtsdatum

---

Telefon

---

Ort, Datum

---

Unterschrift

**Zu senden an:**

**Geschäftsstelle · Moosheide 29 · 41068 Mönchengladbach  
E.-Mail: kontakt@kg-poether.de**

---





**garten-shop**

## Kundenkarte

beantragen und Vorteile nutzen:

- **5 % Rabatt** auf jeden Einkauf
- Infos über Aktionen im Garten-Shop
- Einladung zu Events im Garten-Shop

Künkelstraße 48a  
41063 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 61-1 50 56  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-18 Uhr

Dahler Kirchweg 48  
41069 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 61-94 89 50  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-16 Uhr

Viersener Straße 71  
41061 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 61-400 75 66  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr  
Sa. 9-14 Uhr

**Grün und Gut.**

**[www.hephata-garten-shop.de](http://www.hephata-garten-shop.de)**





## Ehrung im „Alten Zeughaus“



Chantal London und Laura Scheulen-Grooten wurden im Zeughaus, durch Klaus Brose mit dem „Ströppkes“-Orden geehrt, für ihre langjährigen Verdienste in der Gesellschaft Poether Pothäpel. Mit neun anderen Kindern verbrachte man einen gemütlichen Nachmittag im Zeughaus. „Es sollte auch ein kleiner Ansporn sein für den Nachwuchs, sich weiterhin für den Karneval zu begeistern“, sagte Stefan Broich, er hatte den „Ströppkes“-Orden für die Jugendlichen entworfen.

Monika Ferfers, Gladbachs amtierende Prinzessin übernahm die Verleihung der Orden und Urkunden an die Jugendlichen und betonte die Wichtigkeit die Jugend zu fördern, „sonst hat unser Karneval keine Zukunft“, sagte sie nach der Verleihung der Orden.





## Viel Spaß beim Feiern!

Das werden tolle Tage...  
...mit Sicherheit!

Ihr zuverlässiger Partner.  
Für Ihre Sicherheit. Für Ihr Vermögen.



AXA Vertretungen  
**Norbert Knobloch & Gregor Correnz**

In der Duis 7 · 41068 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 61/2 21 72 · Tel.: 0 21 61/95 20 20

E-Mail: [norbert.knobloch@axa.de](mailto:norbert.knobloch@axa.de)  
[gregor.correnz@axa.de](mailto:gregor.correnz@axa.de)





**HAUSMEISTERSERVICE**

 **LONDON** 

**schnell - ordentlich - preisgünstig**

Ralf London  
Franz-Hitze-Str. 58  
41063 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 61 - 5 26 19  
Mobil: 0 162 - 675 99 17

**Gartenarbeiten**  
**Entrümpelungen - Reinigungen**

**weitere Dienstleistungen auf Anfrage**



# Ihre Mäuse ...



**... fahren auf uns ab!**



**Volksbank Mönchengladbach**





Seit 20 Jahren in Windberg

# Miko's Fashion Fun

Mode & Accessoires

wünscht schöne  
Karnevalstage!

MG-Windberg · Lindenstraße/Annakirchstraße · Tel. 0 21 61/8 88 32

HEIDEHAUS  
HOTEL - RESTAURANT - BISTRO - BIERGARTEN  
MÖNCHENGLADBACH  
Seien Sie unser Guest!

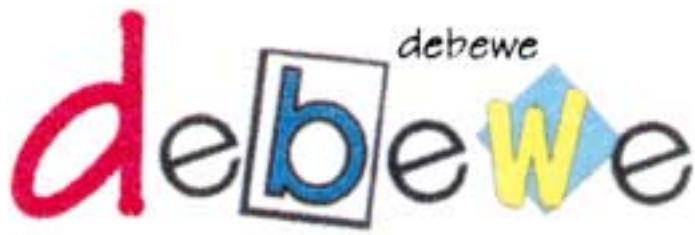
Feiern Sie Ihre Familienfeste im gemütlichen Kreis bei einem guten Essen in gepflegter Atmosphäre im

## HOTEL RESTAURANT HEIDEHAUS

Unsere reichhaltige Speisekarte bietet für jeden Geschmack und Geldbeutel nur frisch zubereitete Gerichte  
Öffnungszeiten täglich 17.00 – 22.00 Uhr mitwochs bis sonntags zusätzl. Mittagessen ab 11.30 Uhr  
Beerdigungskaffee jederzeit mit Voranmeldung

Inhaberin: Ilka Buschle Viersener Strasse 285 41063 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 980820 Fax: 02161 9808238 email: [info@Hotel-Heidehaus.de](mailto:info@Hotel-Heidehaus.de)  
[www.Hotel-Heidehaus.de](http://www.Hotel-Heidehaus.de)





der  
Kindergartenausstatter  
und Spielzeugladen

Stationsweg 119  
41068 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61 / 53 21 01  
[www.debewe.de](http://www.debewe.de)



GmbH

Tiefbau · Erdbau · Abbruch

Mönchengladbach-Venn

Mürriger Straße 69 – 77

Telefon 0 21 61 / 95 39 40 · Fax 0 21 61 / 9 53 94 44

schnell sauber preiswert

**Gas · Wasser · Heizung**



**Daniel Reichel**



**MEISTERBETRIEB**



**Annakirchstr. 143**

**41063 Mönchengladbach**

**Tel./Fax 02161 - 89 59 69**

**Mobil 0151 - 11 622 182**

**E-mail daniel\_reichel@gmx.de**



**Christoph Biermanns**

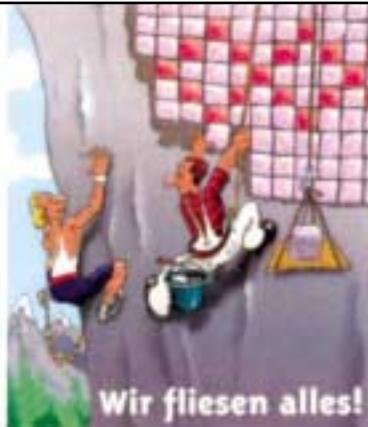
Fliesenverlegung

Waldnieler Heide 27

41366 Schwalmtal

Tel./Fax 02163/577 24 91

Mobil 0177/462 03 18



**Wir fliesen alles!**

## 37° Service

...in Ihrem Lürriper Reisebüro

**HAUPTs**

Reisebüro Haupt Cäcilia Haupts GmbH  
Neusser Str. 102a Mönchengladbach 41065  
Tel. 02161/82098-0 Fax 02161/82098-30  
[www.haupts-reisen.de](http://www.haupts-reisen.de)

...alles aus einer Hand Ihr Reisebüro mit fast allen available Veranstaltern.  
Klein- und Firmenbusreisen von 8 bis 64 Sitzplätzen und eigenem Reisebuskatalog  
mit Kurz-, Städte-, Urlaubs-  
und Clubreisen.



# Bolten & Jansen

Elektro - Meisterbetrieb

**Mobil 0174 / 232 25 20**

Solar-Photovoltaik

Wärmepumpe • E-Check

[www.bolten-jansen.de](http://www.bolten-jansen.de)





# Das Jubiläumsjahr



Im Vorstand machten wir uns Gedanken was wir zusätzlich zu unseren Aktivitäten noch für das Jubiläumsjahr ins Programm aufnehmen sollten.

Der 1. Vorsitzende Rolf Arndt hat auf einer Urlaubsreise an der Ostsee das **Trio Limusin** kennengelernt und war von der Darstellung angetan. Kurz gesagt, wir haben das Trio für zwei Veranstaltungen in der Kirche St. Maria Empfängnis zu Venn gebucht, vorher haben wir noch mit unserem

**Domkapitular Pfarrer Hans-Peter Jeandree und dem Vorsitzenden des Kirchenvorstandes Herrn Hermann Josef Maubach**

gesprochen und die Sache weitgehend abgeklärt, sodass wir uns sehr intensiv um diese beiden Veranstaltungen bemühen konnten. Die erste Veranstaltung, die am 24. Oktober stattfinden sollte, ist in der Art der Aufführung für unsere Gegend neu. **Antonio Vivaldis „Die vier Jahreszeiten“ in einer Kammermusikversion, literarisch untermauert mit Kostbarkeiten der Weltliteratur**, vorgetragen durch den Schauspieler Benedikt Vermeer.

Alles fügt sich zu einem kongnialen Ganzen – wie E. T. A. Hoffmann sagt: „... höheres Leben durch Musik und Poesie entzündet.“

Die zweite Veranstaltung sollte am 19. Dezember 2010, am vierten Adventssonntag, ebenfalls in der Kirche stattfinden. **„Charles Dickens: Scrooge.“**

Weltliteratur als Schauspiel, intensiviert und eindrucksvoll vertieft durch herrliche Musik aus drei Jahrhunderten. Eine Weihnachtsgeschichte in Prosa, eine schaurig-schöne Gespenster-Geschichte.



Der Erlös aus beiden Veranstaltungen wird dem Förderverein der Kirche gespendet.

Zum Gedenken für unsere verstorbenen Gesellschaftsmitglieder, haben wir nach Absprache mit **Herrn Domkapitular Pfarrer Hans-Peter Jeandree und dem evangelischen Pfarrer Herrn Dr. Karl-Heinz Bassy** einen „**ökumenischen Gedenkgottesdienst**“ für den 16. Januar 2011 um 9.45 Uhr in der Venner Kirche vorgesehen. Vorher wird die Gesellschaft auf dem Friedhof einen Kranz niederlegen.

Da dies eine einmalige Veranstaltung seitens der Gesellschaft sein sollte, haben wir uns hier etwas ganz Besonderes ausgedacht.

Neben der Segnung unserer restaurierten Gründerfahne und der Standarten, werden zur Untermalung der **Chor Sound and Spirit** und die **White Hackle Pipes and Drums Band** teilnehmen.

Die **Gründerfahne** unserer Gesellschaft, die jahrelang nicht auffindbar war, wurde von **Herrn Hubert Schüler** restauriert und konserviert, anlässlich zum 100jährigen Jubiläum der Gesellschaft.

Die Art der Restaurierung fand wochenlang nach einer alten Kloster-technik und zwar mit ausgereiftem Sauerkraut statt. Anschließend wurde die Fahne entmottet und imprägniert. Mit Hilfe der Dampf-technik wurde sie anschließend tagelang geglättet, die Farben aufgefrischt und wieder neu in Form gebracht. Dann wurde sie auf einer Leichtmetallschiene befestigt und textilmäßig angeschweißt. Oberhalb der Leichtmetallschiene wurde die Fahne mit einer passenden, antiken geklöppelten Borde von Hand eingefasst. Die konservierte und restaurierte Fahne wird hinter doppelwandigem Plexiglas zur Schau gestellt und so der Nachwelt erhalten. Wir danken **Herrn Hubert Schüler** für diese hervorragende Restaurierung und der uns erstellten **Expertise**.

Bald merkten wir, dass die Vorbereitungen für unser Jubiläum doch mehr Zeit in Anspruch nahm als wir dachten. Mit vereinten Kräften haben wir uns in die Vorbereitung noch intensiver begeben.

Das **Festheft** musste erstellt werden, die Chronik der Gesellschaft, Bilder und auch alte Dokumente. Texte aus der vergangenen Session und was ganz wichtig war, Anzeigen mussten fürs Festheft eingeholt werden. Das Ganze musste zusammengestellt und gesetzt werden. Hier haben wir in **Udo Tillmann** eine gute Hilfe, er setzt das Ganze druckreif, in Absprache mit dem Vorstand zusammen. Genau gesagt, vier Monate hat das Ganze gedauert, bis es zum Drucker kam. Allen, die hier das Ganze mitgestaltet und geholfen haben, sei ein



dickes Lob verdient, immerhin wurde unser Jubiläumsfestheft ganze 180 Seiten stark.

Karten für die Sitzungen und zum Jubiläumsempfang mussten erstellt werden. Viele kleine Dinge, die man gar nicht alle aufzählen kann, mussten erledigt oder in Auftrag gegeben werden.

Nebenbei liefen die Vorbereitungen zu unseren Veranstaltungen. Ganz wichtig der Senatorenabend zum Auftakt des Jubiläumsjahres, die Sessionseröffnung ein Tag danach. Alles musste vom Programm her stimmen und ablaufen. Unsere Kinder- und Jugendgarde, die sehr eifrig bei der Sache waren, probten eine Überraschung, die auf dem Senatorenabend aufgeführt werden sollte. Die Damen der Gesellschaft waren ebenfalls bei der Sache, eigentlich muss man sagen, dass alles gut lief. Nebenher fanden Vorstandssitzungen und erweiterte Vorstandssitzungen statt, damit sich alles im Plan befand. Die erste Veranstaltung, unser **Oktoberfest am 9. Oktober im Döre Strükke**, einer Gaststätte im Venner Ortsteil Hamern. Eigentlich eine Veranstaltung die gut besucht, durch Hexen am Glücksrad bereichert und durch wertvolle Preise interessant gestaltet wird. Eine Veranstaltung die wir seit vielen Jahren mit Erfolg ausführen.

Jetzt aber fand eine Veranstaltung in der Kirche statt, am 24. Oktober 2010. **Die vier Jahreszeiten von Antonio Vivaldi**. Eine wirklich gut gelungene Vorstellung, die sehr gut bei den Besuchern ankam. In der Pause konnte man sich bei einem Glas Wein mit den Darstellern unterhalten. In der Presse bekam man eine gute Kritik, hier ein kurzer **Auszug aus der Rheinischen Post** vom 26. Oktober 2010:

**Schauergeschichten in der Kirche**, ein nicht alltägliches Konzert veranstaltete die Karnevalsgesellschaft **Poether Pothäepel**. In der **Venner Kirche St. Maria Empfängnis** lud die KG das **Trio Limusin** ein. Das Ensemble brillierte mit Vivaldis „Jahreszeiten“. Im ersten Konzert in der Venner Kirche war das Trio Limusin („Literatur und Musik intteam“) zu Gast. Das Ensemble (Violine, Cello, Spercher) spielt mit dem Zusammenfügen und Gegenüberstellen von klassischer Musik und hoher Literatur. Mit dem Programm „Die vier Jahreszeiten“ wagen die drei eine skurrile Verknüpfung von barocker Programmmusik Vivaldis und romantisch-fantastischen Erzählungen und Gedichten von Mörike bis Heine und E. T. A. Hoffmann bis Eugen Roth. **Fazit: Ein schaurig-schöner Abend für einen guten Zweck - weiter so.**

So, die erste Veranstaltung ist geschafft, es ist alles gut gelaufen, der Einsatz durch Mitglieder der Gesellschaft hat hervorragend funktioniert. Allen Besuchern hat die Vorstellung gefallen, wie gesagt, schon





außergewöhnlich war diese Vorstellung.

Nun wurden die letzten Absprachen zum Senatorenabend und zur Sessionseröffnung getroffen. Am 5. November 2010, 19.30 Uhr, durfte der 1. Vorsitzende der Gesellschaft, Rolf Arndt, über 100 geladene Gäste zum Senatorenabend begrüßen, ein Abend, wo die Gesellschaft sich bedankt für die Unterstützung, die uns zuteil wird. Es sollte ein sehr schöner Abend werden, in einem festlichen Ambiente, im großen Saal des **Gasthofes Loers**. Nun kam nach der Begrüßung die Überraschung durch unsere Kinder- und Jugendgarde, nach den einzelnen Auftritten tanzten alle drei Garde zusammen den Piratentanz „**Fluch der Karibik**“, er kam bei den Gästen sehr gut an, der Applaus war um so größer.

Die Ehrungen wurden vorgenommen: Den Goldenen Hampelmann erhielten **Hubert Schüler** und **Helmut Grosch**, die sich sehr verdient gemacht haben bei der Restaurierung unserer Gründerfahne. Zur Senatorin wurde **Frau Ingwald Lemmen** bestellt und den Goldenen Kartoffel bekam **Herr Bernd Gothe**. Unsere Damen der Gesellschaft brachten eine bezaubernde Tanzdarbietung „**Sister Act**“ auf die Bretter des Gasthofes. Die **Torwache aus Bergheim** und die **Garde-rottis** rundeten einen harmonisch verlaufenen Senatorenabend ab. An diesem Abend wurde den anwesenden Gästen auch unser zukünftiger Präsident vorgestellt, **Rene Wermelskirchen**, er soll das Präsidentenamt ab der Session 2012 übernehmen. Allen, die bei diesem ersten großen gemeinsamen Auftritt der Gesellschaft geholfen haben, ein herzliches Dankeschön!



Am nächsten Tag, 6. November 2010, fand unsere Sessionseröffnung statt. Ein fester Bestandteil innerhalb der Gesellschaft ist diese Veranstaltung geworden, auch ein Verdienst von **Frank Matzkewitz**, der die Veranstaltung zusammenstellt. Befreundete Gesellschaften und das alte und neue Prinzenpaar kamen zum Abschied und zur Vorstellung.



Wir denken im Vorstand über eine Veränderung von dieser Veranstaltung nach, wie kann das Interesse noch stärker geweckt werden für den Sessionsauftakt.

Am 22. November 2010 fand die Zusammenkunft von Bruderschaft, KAB, Kirchenchor und der Gesellschaft statt. Es stand an, die Senioresitzung zu gestalten. Im Pfarrhaus, **Maria Herx, Hans Riethmacher, Franz-Josef Grewe und Rolf Arndt** beraten, wie eigentlich jedes Jahr, die Sitzung. Nach gut eineinhalb Stunden stand die Sitzung fest. Es wurde noch ein Termin vor der Sitzung angesetzt, wo auch der Kartenverkäufer der Gesellschaft **Karl Heinz Nießen** hinzukommt.



Im Pfarrhaus, **Maria Herx, Hans Riethmacher, Franz-Josef Grewe und Rolf Arndt** beraten, wie eigentlich jedes Jahr, die Sitzung. Nach gut eineinhalb Stunden stand die Sitzung fest. Es wurde noch ein Termin vor der Sitzung angesetzt, wo auch der Kartenverkäufer der Gesellschaft **Karl Heinz Nießen** hinzukommt.

Nun folgte unsere **Weihnachtsfeier** im Gastof Loers, am 12. Dezember, die von der Kinder- und Jugendgarde gestaltet wurde. Es sollte ein gemütlicher Sonntagnachmittag werden, hier ein großes Dankeschön an die Kuchenspender. Die Kinder der Jugendgarde haben sich ein kleines aber tolles Programm einfallen lassen. Der Auftritt des Weihnachtsmannes, brachte für kurze Zeit eine weihnachtliche Atmosphäre in den Saal.

Am 19. Dezember führte die Gesellschaft ihr zweites Konzert in der Kirche St. Maria Empfängnis durch. Eine der schönsten Weihnachtsgeschichten der Welt von „**Charles Dickens: Scrooge**“, zusammen wie bei der ersten Veranstaltung im Oktober mit dem **Trio Limusin**. Auch diese Veranstaltung wurde gut besucht. Man muss sagen, es waren zwei Veranstaltungen die im hohen kulturellen und literarischen Bereich anzusiedeln sind. Vor gut 130 Besuchern kam der „**Geist der Weihnacht**“ in die Venner Kirche. Den Besuchern gefiel die außergewöhnliche Inszenierung gut. Eine Mischung aus klassischer Musik und der Erzählung von Charles Dickens Klassiker, gekonnt vorgetragen von dem Schauspieler **Benedikt Vermeer**, er wechselte gekonnt zwischen den verschiedenen Rollen sämtlicher Protagonisten



des Stücks und passte dementsprechend immer wieder seine Stimmlage an.

Nachdem wir unseren verdienten Weihnachtsurlaub beendet hatten, konnten wir mit frischer Kraft ins Jubiläumsjahr starten. Es sollte vorweggenommen eine gelungene Session werden, auf allen Veranstaltungen.

Am 16. Januar 2011 hatten wir unsere **ökumenische Messe, vorweg eine Kranzniederlegung auf dem Friedhof und Empfang im Gasthof Loers**. Zur Kranzniederlegung auf dem Friedhof, wurde unsere Gesellschaft von der **BSW Krefeld** musikalisch unterstützt. Beide Pfarrer, **Dr. Karl-Heinz Bassy** und **Domkapitular Hans-Peter Jandree**, haben vor dem Ehrenmal auf dem Venner Friedhof sehr bewegte Worte gefunden. Zusammen unter der musikalischen Begleitung, der BSW Krefeld ging es zur Kirche, wo unsere ökumenische Messe anstand. In die Kirche zog unsere Gesellschaft mit dem Lied Tochter Zion ein. Diese Messe sollte zu einem bemerkenswerten, in ihrer Gestaltung einmaliges Ereignis, für den Ortsteil Venn werden. Nicht nur die pastorale Seite, die von beiden Pfarrern sehr gut abgedeckt wurde, sondern auch die musikalische Seite, sollte einen sehr bewegten Eindruck hinterlassen, der Chor „**Sound & Spirit**“ sowie die **White Hackle Pipes and Drums Band**“, »Dudelsack Musik«, spielten und sangen zu ausgesuchten karnevalistischen Liedern. Besonders als die Band „**Amazing Grace und Highland Catheral**“ spielten, wischte sich manch einer in der vollbesetzten Kirche eine Träne von der Wange. Kurz gesagt, diese Messe war für alle eine außergewöhnliche Messe, sehr beeindruckend.

Der anschließende **Empfang** im Gasthof Loers, begann um 11.11 Uhr mit der Begrüßung durch den **ersten Vorsitzenden Rolf Arndt**. Es folgte unser **Schirmherr, der Bundestagsabgeordnete Dr. Günter Krings** als Redner, danach der **Oberbürgermeister der Stadt Mönchengladbach, Norbert Bude**. **Bernd Gothe**, **Vorsitzender des MKV**, brachte genauso Glückwünsche wie das **Prinzenpaar der Stadt Prinz Guido I. und Prinzessin Monika**. Als letzter Redner betrat unser **Ehrenvorsitzender Heinz Willi Nellessen** die Bühne. Nach so vielen geballten Glückwünschen, durch unsere Redner wurde es lockerer, die **Prinzengarde Willich** betrat die Bühne und löste ein Versprechen ein, ihren Auftritt zum Jubiläum. Es folgte die **Kinder- und Jugendgarde** mit ihrem Piratentanz und unsere **Lady Power** mit „Sister Act“. Die Karnevalsgesellschaft **Onjekauchde-Roehe aus Eschweiler** bot ebenfalls ein hervorragendes Bühnenprogramm. Zwischendurch wurde zur **Gratulationsrunde** auf die Bühne ge-



laden. Die **treuen Husaren von der Prinzengarde St. Tönis** stellten den Abschluss der Aufführungen. Viele Vereine vom Winterbrauchtum und Sommerbrauchtum sowie die kirchlichen Ortsvereine waren anwesend. Mitglieder der Gesellschaft aus allen Bereichen waren vertreten. Gut 350 Personen folgten unserer Einladung. Ein Jubiläums-empfang, besser gesagt ein Jubiläumstag, wo nur die Sonne im Saal zu Loers schien. Ein erfolgreicher Tag. Ein besonderes Erlebnis stellte unsere Gründerfahne von 1911 dar.

Jetzt konnte eigentlich nichts mehr daneben gehen. Aber auch Sonnentage haben Wolken. Unsere Sitzungen waren gut, nur nicht in der Besucherzahl. Der Vorstand der Gesellschaft hat auch direkt den Entschluss gefasst, dass die **Herrensitzung im Jubiläumsjahr die letzte war**. Eine Sitzung die von den Vennern wirklich nicht angenommen wird, kann man nicht für treue 118 Personen halten, hier ist das Programm einfach zu teuer. Schade, aber es steht ja auch so in der Bibel; dass der Prophet im eigenem Land nichts zählt! Ansonsten dürfen wir uns nicht beklagen. Es waren sehr gute Sitzungen, die wir den Besuchern anbieten konnten, die, die da waren, waren begeistert. **Marcel Hülsers** als Präsidenten-Vertretung brachte die Herren- und Galasitzung gekonnt über die Zeit.

**Daniela Seegers** als Damensitzungspräsidentin und **Rene Wermelskirchen** mit **Pia Heinen** die Senioresitzung, sowie **Gabi Grooten** die Kindersitzung, alles ohne Beanstandung, machten es ebenso. Man kann sehen, dass die Gesellschaft breit aufgestellt ist.

Auf der Galasitzung hat die Gesellschaft verdiente Mitglieder geehrt. **Udo Tillmann** erhielt den großen Verdienstorden der Gesellschaft, **Josef Viand** und **Axel Korte** wurden für 40 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Eine besondere Auszeichnung erhielt **Helmut Dielen** für 60 Jahre aktive und in verantwortlicher Position stehende Mitgliedschaft, den **Verdienstorden in Gold mit Brillanten**, es ist die höchste Auszeichnung, die der Bund Deutscher Karneval überhaupt zu verleihen hat.

Unsere **Kinder- und Jugendgarde**, die aktiv unterwegs ist, haben so locker über 30 Auftritte zu bewältigen. Nicht nur hier in Venn, sondern im gesamten Stadtgebiet und im Umland stehen Fahrten bis nach St. Tönis, Viersen und ins Nettetal, wo einige Auftritte anstanden. Hier ist der Einsatz der Eltern hoch anzurechnen.

Die **Ratsgarde** und **Frauen der Gesellschaft** fahren im Jubiläumsjahr zu befreundeten Gesellschaften, bis nach Eschweiler, St. Tönis, Viersen und ins Umland sowie im Stadtgebiet.





So, jetzt können die letzten Tage des diesjährigem Karneval kommen, wir brauchen nur noch zu feiern. Wir besuchten die **Husaren von der Prinzengarde St. Tönis** auf ihrem **Kostümfest**, wo wir mit ca. 22 Mitgliedern waren, dass gleiche bei den **Onjekauchde-Roehe aus Eschweiler** auf ihrer Sitzung. Hier waren es sogar mehr die mit gefahren sind. Schubkarrenrennen bei den **Spönnradsbeen aus Hardt Gelb-Blauen Funken** und unsere Freunde in Viersen die **Blau Wette Jonges**.

Ein besonderes Erlebnis ist die Begleitung unserer Jugend, wenn sie ihre Auftritte in Altenheimen, Schulen, Kindergärten und bei behinderten Einrichtungen hatten. Der Jeecke Vridaag im Döre Strükke war dieses Jahr nicht so gelungen, hier gab es zum Teil gegenteilige Ansichten, ansonsten war die Stimmung gut. Unsere Veranstaltungen auf **Tulpensonntag** und **Rosenmontag** sind einfach nicht mehr wegzudenken, sie sind ein karnevalistisches Muss in Venn, kein Wunder bei so einem DJ Manni, du warst wie immer „**Spitze**“. Der Umzug in Venn, sonntags, wo wir zum 100jährigem auch einen Wagen für die Jugend hatten, verlief wie immer. Beim **VDZ**, bei herrlichem Wetter machte es einfach für die Teilnehmer nur Spaß.

In diesem Jahr wurde das **Fischessen am 12. März** ins Gesellschaftsleben wieder aufgenommen, es waren über 50 Personen und auch etliche Jugendliche dabei.

Bis auf die gewohnten Verstimmungen in der Gesellschaft, war unsere **Jubiläumssession** eine gelungene Session, wo die Gesellschaft stolz sein kann, dass hier alles so gut abgelaufen ist. Ein großes Dankeschön an alle die ihren Anteil an dieser Session hatten.



Nun geht die Arbeit von vorne los, wie gehabt nur mit neuen Ideen und Erkenntnissen.





Party-Service **POLLER**  
Inh. Olaf Bernfort  
Hehner Straße 197  
41069 Mönchengladbach



Lassen Sie sich verwöhnen!  
[www.partyservice-poller.de](http://www.partyservice-poller.de)  
**0 21 61 - 54 00 10**

## **Party-Service POLLER**

Ihr kompetenter Partner  
für jeden Anlass

- Firmenfeiern
- Präsentationen
- Empfänge
- Private Veranstaltungen aller Art

Gerne senden wir Ihnen umfangreiches Informationsmaterial zu.  
Zu einem unverbindlichen Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

# **bäckerei · konditorei wilfried beines**

**Roermonder Straße 414 · 41068 Mönchengladbach**  
**Telefon (0 21 61) 5 22 31**

**Brot- und Tortenspezialitäten  
aus Meisterhand**

**– sonntags geöffnet von 7.30 – 11.00 Uhr**



IHR AUTO HAT 'NEN KLEINEN KRATZER?  
WIR! MACHEN IHN SCHNELL WIEDER WEG!

## Ihr Problem hört bei uns auf!

- Unfallschadenbeseitigung
- Versicherungsabwicklung
- Rahmenrichtbank
- Einbrennlackierung
- Abschlepp-Service
- Autoglas-Service
- Hol- und Bringservice



WIR! REPARIEREN UND LACKIEREN - AUCH KLEINE SACHEN.  
ALLE MARKEN. PROFESSIONELL UND SCHNELL.  
UND IMMER IN IHRER NÄHE.



**feldberg**  
Die perfekte Unfallreparatur



Karstr. 120 · 41068 Mönchengladbach · Tel. 0 21 61 / 83 43 30 · Fax 0 21 61 / 83 11 25





Wir erfüllen  
Ihre Wohnträume.



Helene Terstappen  
Raumausstattermeisterin  
Beratung nach Absprache:  
0160 - 930 220 77

Mönchengladbach - Winkeln / terstappen@lenasart.de / [www.Lena'sArt.de](http://www.Lena'sArt.de)

**JENNY LEUGEN-REICHEL**

**DIPLOM-WELLNESSTHERAPEUTIN +  
MOBILE FUSSPFLEGE**  
**TEL: 0178-9147873**  
**jennyreichel@gmx.de**



Gesamt Sicherheit  
seit 1864

***Die schönsten  
Bäder reutert  
man heute.***

**Über 500.000  
Produkte sofort  
verfügbar!**



Ausstellung  
Konkurrenz 2, 41169 Mönchengladbach | [www.reuter-badshop.de](http://www.reuter-badshop.de)

**reuter-badshop ■ de**





Großhandel in Fleischwaren  
Partyservice

41236 Mönchengladbach  
Friedrich-Ebert-Straße 266  
Telefon (0 21 66) 2 30 13  
Telefax (0 21 66) 2 30 86

**Wir liefern kalte und warme Buffets.**

Fragen Sie bei Ihrer nächsten Party doch  
einfach mal nach!



# STAHL *design*

FRANK BUSCH GmbH

Schloppenstr. 8 • 41168 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61 / 55 30 6 • Fax 55 30 7

[www.stahl-design-busch.de](http://www.stahl-design-busch.de)

[frankbuschstaaldesign@t-online.de](http://frankbuschstaaldesign@t-online.de)



TÜV Rheinland

Zert. Fertigstellung nach DIN WHG

Oberdachungen • Balkon- u. Treppengeländer  
Edelstahlverarbeitung • Gitter-Tür u. Toranlagen  
Kunststoffmauerarbeiten • Schweißkonstruktionen



Pizzeria

Nido 3 Venn

Inh.: Maria Teresa Mauro  
(Italienerin)



Wir verwenden  
nur originalen  
Gouda von  
Milram!

Stationsweg 34 • 41068 Mönchengladbach



Öffnungszeiten:

Di - Fr: 11.30 - 14.30 Uhr  
17.00 - 23.00 Uhr

Sa + So: 16.00 - 23.00 Uhr

Montag  
Ruhetag!

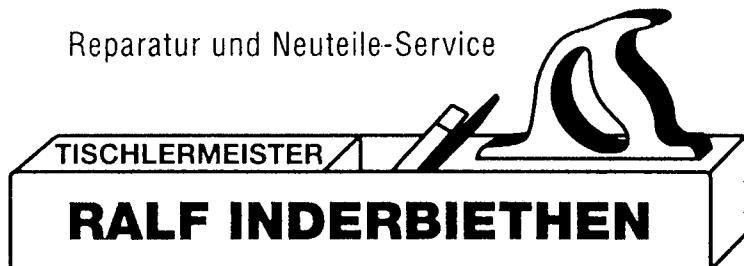
02161 • 5 38 37

Online-Bestellung unter [www.nido3.de](http://www.nido3.de)

Legegebote: Stückpreis, Hand, Weinberg ab 11,00 Euro (ohne Getränke) • Vorr., Winkelt., Holz, Rückstandsliefer., Heiz ab 8,00 Euro (ohne Getränke)



Reparatur und Neuteile-Service



Fenster  
Türen  
Rolladen  
aus Kunststoff  
Holz und  
Aluminium  
Zimmertüren  
Zimmerdecken  
Fertigparkett  
Möbelreparaturen  
Versiegelung  
Einbruchsschutz  
Einbruchsschaden-  
beseitigung

Hamerweg 91  
41068 Mönchengladbach

Telefon (0 21 61) 4 12 66  
Telefax (0 21 61) 66 04 46

**Auch geschwitzt???**  
**Der nächste Sommer kommt bestimmt!**  
**Jetzt kaufen!!!**  
**Klimageräte zu Winterpreisen**



**GISBERTZ**  
KÄLTE + KLIMATECHNIK  
Ausstellung + Verkauf:

**Waldhausener Str. 198 · 41061 MG**

**Tel. 0 21 61/17 86 00 · Fax 0 21 61/17 86 44**





Halt Pohl, All Rheydt und Helau!

VIII Spaß un Freud im Karneval wünscht das Autohaus  
LAMPARTER in Mönchengladbach und Viersen.



Mercedes-Benz



# LAMPARTER

LEIDENSCHAFT FÜR IHRE MOBILITÄT

Autorisierte Mercedes-Benz Pkw Verkauf & Service, Autorisierte smart Service  
Waldnieler Straße 90 Freiheitsstraße 178  
41068 Mönchengladbach 41747 Viersen  
Telefon: 02161 9202-0 [www.lampartner.de](http://www.lampartner.de) 02162 9350-0

## **BERICHT ZUR GARDE!**

HURRA, HURRA, WIR HABEN ES GESCHAFFT. WIR HABEN IM JUBILÄUMSJÄHR ETWAS NEUES PRÄSENTIERT. ERSTMALIG HABEN WIR MIT ALLEN GARDEMITGLIEDERN VON 5–19 JAHREN EINEN SHOWTANZ EINSTUDIERT. 22 KIDS UND TEENS ZUSAMMEN ALS PIRATEN AUF DER BÜHNE. DAS WAR SCHON TOLL. EGAL AUF WELCHER VERANSTALTUNG WIR AUFTRATEN, UNSER ERFOLG HAT UNS FÜR DAS LANGE TRAINING BELOHNT. UNSER NÄCHSTES HIGHLIGHT WIRD SICHERLICH WIEDER FÜR BEGEISTERUNG SORGEN. NATÜRLICH WERDEN WIR AUCH WEITERHIN TRADITIONELL BLEIBEN UND EBENSO EINEN GARDETANZ VORTRÄGEN.

Also, seid gespannt und freut Euch auf das, was kommt.

ZUM SCHLUß NOCH EINEN LIEBEN GRUß UND EIN DANKE AN ALLE, DIE UNS WIEDER SO KLASSE UNTERSTÜTZT HABEN. OHNE EUCH GEHT'S NICHT, ABER WIE MAN SIEHT, ALLE ZUSAMMEN ERREICHEN WIR DIE HERZEN DER MENSCHEN UND WIR KÖNNEN STOLZ DARAUF SEIN.

**Bis bald, EURE Gabi.**

## **BERICHT ZUM AUSFLUG!**

AM 18. JUNI WAR ES ENDLICH SOWEIT. UNSER LANGE GEPLANTER AUSFLUG FAND NUN ENDLICH STATT. WIR FUHREN MIT VIEL GUTER LAUNE UND TATENDRANG IN DEN MOVIEPARK NACH BOTROPP. DAS WETTER WAR OK, DIE TASCHENTRÄGER EINGETEILT, SCHNELL NOCH EIN GRUPPENFOTO UND SCHON STÜRMTEN WIR LOS. ES WURDE EIN TREFFPUNKT AUSGEMACHT, WEIL WIR JA GANZ MUTIGE DABEI HATTEN, DIE AUF JEDES KARUSSELL MUSSTEN. DIE FEIQLINGE, SO WIE ICH, BEGNÜGTEN SICH DAMIT ZU WARTEN BIS ALLE KLATSCHNASS WAREN. ACHTERBAHN, WASSERBAHN, SOGAR WASSERSKI BIS ZUM ABWINKEN. ES WAR EIN TOLLER TAG, DER WIEDER EINMAL GEZEIGT HAT, WELCH EINE TOLLE GEMEINSCHAFT WIR SIND.

JEDER BRACHTE ETWAS ZU ESSEN UND ZU TRINKEN MIT, UNTEREINANDER WURDE GETAUSCHT, SODASS KEINER HUNGRIG BLIEB.

SO GEGEN 19.00 UHR WAREN WIR ALLE KO UND WIR MACHTE N UNS AUF DEN HEIMWEG, ABER WIR HABEN UNS MIT DONNER UND DORIA VOM MOVIEPARK VERABSCHIEDET, DENN ES GAB EIN HEFTIGES GEWITTER. ALLE SIND GESUND UND MUNTER WIEDER IN VENN ANGEKOMMEN.

MAL SEHEN, WO UNS DIE NÄCHSTE TOUR HINFÜHRT.

ACH JA, VIELEN DANK AUCH AN UNSERE KINDERANIMATEURIN MELLI, DIE UNERMÜDLICH IM EINSATZ WAR UND MIT DEN KLEINEN RUNDE UM RUNDE GEDEST IST.

**Bis bald, EURE Gabi.**



# Kinder- und Jugendgarde



## **Kleine Garde:**

Victoria Anstötz, Laura Deckers, Celina Killen, Marie Küffner, Fabienne Schmitz, Stella Thissen, Analena Wiehl, Robin Von der Bank.

## **Mittlere Garde:**

Luisa Küffner, Laura Lehmann, Jessa May Santos-Dappen, Alina Späth, Cindy Schwarz, Melina Tillmann, Kai Voss, Nathalie Wermelskirchen.

## **Große Garde:**

Daniel Huff, Samantha Irmel, Dennis Lehmann, Sarah Lehmann, Chantal London, Laura Scheulen-Grooten, Rene Wermelskirchen.

## **Auf dem Bild fehlen:**

Laura Deckers, Celina Killen, Kai Voss, Daniel Huff, René Wermelskirchen.



**FREITAG: 3. 2. 2012**

**BEGÎNN: 15.00 UHR**

## **GEMEINSCHAFTSVERANSTALTUNG!**

**KG POETHER POTHÄEPFL · KAB**

**ST.-JOSEF-BRUDERSCHAFT**

**KIRCHENCHOR · FRAUENGEMEINSCHAFT**

# **Seniorensitzung**

**im GASTHOF LOERS  
MÜRRIGERSTRÂBE 17, in VENN!**

**IM EINTRITT ENTHALTEN:  
KAFFE UND KUCHEN!**

**KARTENVORVERKAUF:**

**PFARRHAUS, MÜRRIGERSTRÂBE  
DÖRE STRÜXKE, HAMERWEG 140  
GÄRTNEREI HUFF, STATIONSWEG 195**

**EINTRITT: 6,- €**

**BESUCH VOM PRINZENPAAR DER STADT MG!**



# Seniorensitzung 2011

Wir schrieben das Jahr 2011. Um genauer zu sein, den 18. 2. 2011, 15.00 Uhr, der Schuss.

100 Jahre Poether Pothäepel musste auch mit unsere älteren Generation gefeiert werden.

Während sich die Gäste an Kaffee und Kuchen erfreuten, stimmte Kalla (der Venner Troubadour) sie mit musikalischer Untermalung auf das bevorstehende Programm ein.

Danach ging es dann für uns so richtig los. Ja genau für *UNS!* Denn ich musste nicht wie in den zwei Jahren zuvor alleine durch das Programm leiten, sondern hatte eine tatkräftige Unterstützung an meiner Seite. Pia Heinen und René Wermelskirchen bilden nun zusammen das neue Duo und werden euch in Zukunft durch das bunte Programm leiten.



Die Kindergarde der KG Poether Pothäepel waren die Eisbrecher und kamen als erstes auf die Bühne. Die 13 Jüngsten unserer nun 100jährigen Gesellschaft gaben ihr Bestes und brachten den Saal zum Toben. Nach zwei hervorragenden Tänzen wurden sie unter donnerndem Applaus vorerst von der Bühne verabschiedet.

Mit viel Humor und auflockern den Übungen für die Lachmuskeln ging es im Programm weiter. Café Mozart stand nun auf dem Programm. Der Kirchenchor und die KAB luden zum zweiten Mal am Abend zum Kaffee und Kuchen, auch wenn dieser nicht bei allen im Magen landete. Die tollpatschige neue Bedienung des Cafés, zog die Sympathie der Zuschauer direkt auf ihre Seite. Auch dieser Sketch bekam gebührenden Beifall.





Doch nur kurze Zeit später wurde der Saal geenterft. Eine Meute von Piraten stürmte die Bühne. Die Kinder- und Jugendgarde hatten zum Jubiläum einen Showtanz vorbereitet, der richtig piratatisch war. Gemeinsam wurde nun gerudert, geschunkelt und Seemannslieder gesungen.

Einen Höhepunkt dieser Sitzung bildete der Besuch des Prinzenpaars. Prinz Guido I. und seine Prinzessin Niersia Monika kamen samt Gefolge auf die Bühne. Gemeinsam mit der Prinzengarde der Stadt Mönchengladbach und der großen Rheydter Prinzengarde, schunkelten wir nach links und rechts



und rauf und wieder runter. Die wohlklingenden Stimmen unseres Prinzenpaars hob die Stimmung im Saal um ein Vielfaches und animierten alle schnell zum Mitmachen. Ein jeder dürfte auch heute noch dieses tolle Lied im Kopf haben.

Auch unser Marzipanorden durfte nachher nicht fehlen.

Göttlichen Beistand bekamen wir von den Damen der Gesellschaft. Mit Gospelgesang aus dem Film „Sister Act“ machten sie „Whoopie Goldberg“ alle Ehre. Nach dem himmlischen Tönen ging es sommerlich weiter. Mit der Hilfe von „Mark Medlock“ brachte Mamacita Sommerfeeling in die muntere Runde.

Leider ging auch der schönste Tag zu Ende und so verabschiedeten wir uns unter dem Gesang des Venner „Troubadours“ von einem wunderbaren Publikum. Wir hoffen, dass alle einen schönen Nachmittag hatten und freuen uns schon auf das nächste Jahr.

Wir wünschen allen Karnevalisten und Freunde der KG eine schöne Session 2011/12 und viel Spaß.

Mit einem dreifachen  
„De Möll kieme wie'r!“

**Pia und René**



Elektro · Sanitär · Heizen · Solar · Klima · Lüften · Kundenservice u.v.m.

Strom aus Sonnenstrahlen – mit

# PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN

vom Fachmann kein Problem.

Die Erzeugung von elektrischer Energie aus Sonnenlicht  
ist preisgünstig und umweltfreundlich.

Wir beraten Sie gern über  
Möglichkeiten und Förderung vom Staat.



TECHNIK  
aus einer  
HAND

# SIEGERS

HAUSTECHNIK GMBH & CO. KG

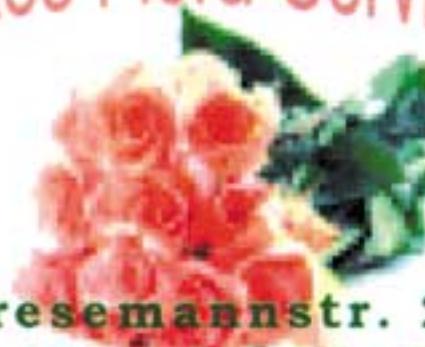
Bergerstraße 37 · 41068 Mönchengladbach

Mail: [info@siegers-haustechnik.de](mailto:info@siegers-haustechnik.de) · [www.siegers-haustechnik.de](http://www.siegers-haustechnik.de)



**0 21 61 - 8 67 78**

# Heikes Flora-Service



Stresemannstr. 2  
41236 Mönchengladbach  
Telefon / Fax:  
**02166/9983377**





# Damen-Sitzung



Samstag, 28.1.2012, 18.30 Uhr  
im Gasthof Loers, Mürrigerstraße 17  
Mönchengladbach-Venn

## EINMARSCH DER GESELLSCHAFT

Damen der Gesellschaft **Prinzenpaar**

Kinder- und Jugendgruppe **Echt Lekker**

Stroberäuber **Mr. Feinripp**

Rhienstädter **Lady Power**

**Dino & Freddy** **Narrenrock**

---

**Eintrittspreis 21,00 € · Nummerierte Tische**

Vorverkauf und Kartenbestellung bei:

Karl Heinz Nießen · Immelmannstr. 79 · Telefon (0 21 61) 5 35 71 und bei allen Mitgliedern  
Änderungen vorbehalten!



# Hallo Mädels!

Jetzt habe ich schon zum zweiten mal für Euch auf der Bühne gestanden und mit Euch gefeiert.

Das man mit der Zeit ruhiger wird, kann ich nicht sagen, denn es war ja auch noch unsere Jubiläumssitzung. Aber ich finde, wir haben das gemeinsam gut hin bekommen, weil einfach ein tolles Publikum im Saal war, dass mich tatkräftig unterstützt hat. Obwohl die Sitzung nicht ausverkauft war, war die Stimmung bestens.

Das Programm konnte sich auch sehen lassen, denn wir hatten für Euch viele tolle Künstler eingekauft. Einen Punkt muss ich allerdings besonders erwähnen.

Wie Ihr ja wisst, ist unser letzter Künstler viel zu spät auf die Bühne gekommen und es gibt nichts Schlimmeres für eine Sitzungspräsidentin, wenn sie eine so große Lücke überbrücken muss. Diese Unterbrechung, die immerhin eine gute halbe Stunde gedauert hat, haben wir mit Eurer Hilfe gut gemeistert. Ihr habt super reagiert, einfach Klasse. Die Stimmung war so gut und ihr habt so toll abgerockt, dass die Zeit wie im Flug verübergang. Was brauchen wir Künstler? „Stimmung“, und die hatten wir auch so! Einfach Spitze und noch mal vielen Dank.

Ich hoffe, Ihr haltet mir die Treue und kommt zur nächsten Damensitzung wieder, die dann bestimmt ausverkauft ist.

Eure Damensitzungspräsidentin

**Daniela Seegers**



*Daniela Seegers  
Damensitzungspräsidentin*

# So werden Sie Mitglied.

Bei den Freundeskreis MKV • Steubenstr. 15 • 41236 Mönchengladbach

Ich melde mich verbindlich an und werde Mitglied beim Freundeskreis  
„Mönchengladbacher Karnevals-Verband e. V.“

Vorname / Name:

---

Straße:

---

PLZ, Wohnort

---

Tel.:

---

Email:

---

Geburstag:

---

Dat./Unterschrift

---



Als freiwillige Aufnahmespende zahle ich einmalig € .....

**VOLLMITGLIEDSCHAFT • JAHRESBETRAG 66,- €**

„**FÜR PARTNER/INNEN** • JAHRESBETRAG ZZGL. 33,- € (bitte Namen einsetzen)

mit dem gleichen Namen

**JUGENDMITGLIEDSCHAFT 33,- €**

mit dem gleichen Namen bis 19 Jahre

---

....., Unterschrift

## Damit es für Sie einfach wird

Hiermit erkläre ich

mich bis auf Widerruf damit einverstanden, dass der Jahresbeitrag bzw. die oben genannte freiwillige  
Aufnahmespende (einmalig) von meinem Konto

Kontonr.:

---

Geldinstitut/BLZ:

---

mittels Lastschrift eingezogen wird.

Ort, Datum

Unterschrift, Kommissar über  
bei minderjährigen Unterschrift  
eines Erziehungsberechtigten





*Perspektiven für die  
Zukunft schaffen!*

## **+++AUSBILDUNG+++AUSBILDUNG+++**



**Zweiradführerschein**



**PKW-Führerschein**



**LKW-Fahrer / -in**



**Bus-Fahrer / -in**



**STAPLER-Fahrer / -in**



**Logistikausbildung**



**Berufskraft-Fahrer / -in**

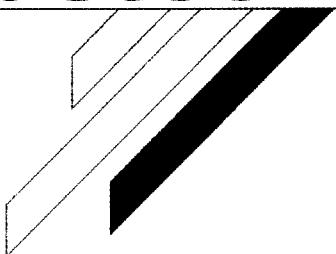
## **INFORMATION UND ANMELDUNG**

Am Bahnhof 9 · 41352 Korschenbroich  
Breitensbachstr. 51a · 41065 Mönchengladbach  
Lindenstr. 213 · 41063 Mönchengladbach

Telefon: 0 21 61 / 61 77 80  
Internet: [www.fahrschule-ismar.de](http://www.fahrschule-ismar.de)  
Telefon: 0 21 61 / 850 20



**Ihr  
Fachbetrieb  
für  
Haustechnik**



**Heizung Sanitär Bihn** GmbH

Gas- und Ölfeuerung · Bädergestaltung

Neubau · Altbausanierung

Beratung – Planung – Kundendienst

Hermesberg 1 · 41179 Mönchengladbach  
Telefon (0 21 61) 58 22 96 · Telefax (0 21 61) 57 19 53



Mal die Farbe wechseln, oder darf es etwas mehr sein?

Karrenweg 135 · 41169 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 61/55 08 30 · Fax: 0 21 61/55 62 64

Mobile Fusspflege  
Termine nach Vereinbarung

Anneliese Matzkewitz  
Höfgenweg 41  
41068 Mönchengladbach  
Tel.: 02161/ 519599 oder  
Mobil: 0160 95202490



staatl. gepr. Kosmetik und Fußpflege

Christa Hermanns  
Viersener Str. 277  
41063 Mönchengladbach

Telefon: 0176 – 400 85 222  
[www.orange-island.de](http://www.orange-island.de)  
E – Mail: [info@orange-island.de](mailto:info@orange-island.de)

Termine nach Vereinbarung





## Damen der Gesellschaft

Arndt, Hiltrud

Bongartz, Silvia

Huff, Ingrid

London, Tanja

Matzkewitz, Anneliese

Nießen, Angelika

Seegers, Daniela

Wermelskirchen, Petra



## Passive Mitglieder

Grooten, Gabi

Fanczyk, Bärbel

Luhnen, Manuela

Zons, Bettina



# **Die Damen der Gesellschaft und die Jubiläumssession**

Wie in der letzten Session bereits angekündigt, wollten wir aus Anlass unseres Jubiläums das Outfit der Damen der Gesellschaft verändern. Es musste ein Schnittmuster ausgesucht werden, dass allen gefiel. Dass dies nicht einfach war, könnt Ihr Euch sicher vorstellen. Als die Wahl getroffen war, wurde der Stoff besorgt und es folgten mehrere Besuche bei der Näherin, die sehr lustig waren. Die neue Uniform der DdG fand allgemein großen Anklang, hoffentlich auch bei Euch.

Tanzen wollten wir natürlich auch wieder, also musste ein neuer Tanz her. Nach langem Überlegen und Austesten verschiedener Musikstücke, entschieden wir uns für das Musical „Sister Act“. Jetzt musste nur noch die passenden Kostüme besorgt werden, und ab Juni 2010 ging das Training fast jeden Mittwoch los. Wir hatten viel Spaß und es floss auch viel Schweiß, aber der Applaus bei unseren Auftritten hat uns dafür gut entschädigt.

Wenn es im Verein etwas zu kochen oder zu organisieren gab, waren wir Frauen da. Siehe Sommerfest, Schützenfest, Tische eindecken für die Sitzungen usw.

Während der Session besuchten wir auch Fremdveranstaltungen alleine, oder wir begleiteten unsere Männer. Auch die Damen von befreundeten Gesellschaften kamen im Gegenzug zu unseren Sitzungen, was uns sehr gefreut hat.

Wir sind zur Zeit acht aktive Damen, begrüßen als Neuzugang Petra Wermelskirchen und freuen uns über jede, die aktiv bei uns mitmachen möchte.

In diesem Sinne „De Möll kieme wie'r“

**Daniela Seegers**

**Kommandantin DdG**





# Die Vorsitzenden der K. G. Poether Nothäepel

Bönnen, Heinrich	1911 – 1934
Jansen, Fritz	1935 – 1948
Heßler, Bernhard	1948 – 1950
Molling, Hermann	1951 – 1952
Jakobs, Paul	1953 – 1954
Schlefers, Ludwig	1954 – 1967
Drekopf, Theo	1968 – 1970
Nellessen, Heinz Willi	1970 – 1971
Holthoff, Jakob	1971 – 1977
Giesen, Helmut	1977 – 1979
Nellessen, Heinz Willi	1979 – 1995
Schiffer, Albert	1995 – 1999
Arndt, Rolf	seit 1999





# Die Präsidenten der K. G. Poether Pothäepel

Bönnen, Heinrich	1911 – 1934
Hilgers, Mathias	1935 – 1948
Heßler, Bernhard	1948 – 1950
Kauven, Peter	1951 – 1952
Knippertz, Willy	1953 – 1954
Lüttge, Peter	1954 – 1955
Drekopf, Theo	1955 – 1973
Knippertz, Willy (Vertretung)	1968
Knippertz, Willy	1973 – 1982
Nellessen, Heinz Willi	1983 – 1997
Pilates, Wolfgang	1998 – 2000
Schneider, Paul	2000 – 2008
Brunn, Holger	2009
Hülsers, Marcel (Vertretung)	2010 – 2011
Wermelskirchen René	2012



Sie wollen die tollen Tage  
unbeschwert genießen/  
**Wir wünschen viel Spaß  
beim Feiern.**



Genießen Sie die fünfte Jahreszeit und feiern Sie ausgelassen. Natürlich sind wir auch während der tollen Tage für Sie da – falls etwas Unvorhergesehenes passiert.

Viel Spaß – wo immer Sie feiern – wünscht Ihr zuverlässiger Partner für Versicherungen, Vorsorge und Kapitalanlagen.

Maßstäbe / **neu definiert**



AXA Hauptvertretung **Carsten Pawlik**  
Korschenbroicher Straße 83, 41065 Mönchengladbach  
Tel.: 02161/912939, Fax: 02161/912938  
[carsten.pawlik@axa.de](mailto:carsten.pawlik@axa.de)





- Öl- und Gasbrennwertanlagen
- Solaranlagen
- Wärmepumpenanlagen
- Pelletsheizungen
- Bad und Wellness
- Service rund um Sanitär und Heizung

Gladbacher Str. 45, 41179 Mönchengladbach  
Telefon: (0 21 61) 308 57 57 · Mobil: (01 70) 2 70 83 39  
[Matthies@shk-meisterbetrieb.de](mailto:Matthies@shk-meisterbetrieb.de) · [www.shk-meisterbetrieb.de](http://www.shk-meisterbetrieb.de)





## Träger des großen Verdienstorden

Paul Schneider, Hans Widler  
Helmut Dielen, Franz-Josef Grawe  
Udo Tillmann



## MASSAGE Zarda

Inh.: Andrea Roosen  
staatl. gepr. Masseurin & med. Bademeisterin  
ärztl. gepr. Lymphdrainage Therapeutin  
Homepage: [www.Massage-Zarda.de](http://www.Massage-Zarda.de)

- \* Klassische Massage u. Bindegewebsmassage
- \* Fußreflexzonenmassage u. Marnitztherapie
- \* Manuelle Lymphdrainage und Oedemtherapie
- \* Fangopackungen und Heißluftbestrahlungen

Roermonder Str. 45 \* D-41068 Mönchengladbach  
phone: +49 2161 831302 \* fax: +49 2161 519097  
zertifiziert nach DIN EN ISO 9001-2000





# Träger der Goldenen Kartoffel der KG. Poether Pothäepel

Jakob Holthoff, 2001/2

Josef Huff, 2002/3

Heinz Helmut Neuthen, 2003/4 +

Jakob Gielesien, 2004/5

Hans Riethmacher, 2005/6

Helmut Grosch, 2006/7

Helmut Vinzens, 2007/8

Heinz-Willi Nellessen, 2008/9

Heinz-Michael Corres, 2009/10

Bernd Gothe, 2010/11

Willi Kleusen, 2011/12



# **OBSTHOF RASSELN**

**Die Natur als Partner!**



**www.der-obsthof.de**

**Gregor von Danwitz  
Rasseln 1  
41169 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 558754**

**Obst aus *eigenem* und kontrollierten Anbau  
& vieles mehr**

**Öffnungszeiten:**

**Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr Sa 9.00-14.00 Uhr**



## **FRANK ROßBACH**

**SANITÄR & HEIZUNG**

Vanner Straße 236 · 41068 Mönchengladbach

**Tel. 0 21 61 / 53 02 23**

**Mobil-Tel. 01 72 / 299 15 90**

**Fax 0 21 61 / 5 18 26**



Meister im Gas-Wasserinstallationshandwerk  
Meister im Zentralheizungs- und Lüftungsbauerhandwerk





**Wir fahren ab auf  
Mönchengladbach!**



Gemeinsam stark.

[www.mvv-ag.de](http://www.mvv-ag.de)



# Ehrenträger des Goldenen Hampelmanns der KG. Poether Pothäepel

Jakob Holthoff

Josef Huff

Hans Widler

Helmut Dielen

Rolf Dielen

Heinz Kleef

Karl Heinz Nießen

Hubert Schüler

Helmut Grosch





## Ehrensenatoren der Gesellschaft

AMRATH, PETER

BACKES, HERBERT

BIHN, HERBERT

BIHN, MANFRED

CORRES, MICHAEL

DREESSEN, GERD

FELDBERG, DETLEF

GIELESSEN, JAKOB

GOTHE, BERND

GROSCH, HELMUT

HEMPEL, FRITZ

HOLTHOFF, JAKOB

HUFF, JOSEF

KLINKEN, JOHANNES

KOHLEN, BERTHOLD

KRINGS, GÜNTER, DR. JUR.

LEMMEN, INGVILD

MAASSEN, JOCHEN

MAUBACH, HERMANN JOSEF

MÜLLER, CLAUS

RIETHMACHER, HANS

SCHIFFER, WILHELM

VINZENS, HELMUT

VONDERBANK, HORST

VRIYSEN, JEAN





## Unsere Leistungen für Sie

- Buchhaltung
- Lohnabrechnung
- Betriebswirtschaft
- Organisationsberatung
- Hausverwaltung
- Büroservice
- Existenzgründung

weitere Dienstleistungen auf Anfrage

Was können wir für Sie tun?

Nutzen Sie unser Know-how.

Buchführung für kleine und mittelständische Unternehmen  
die klassische externe Erledigung

Buchführung für Existenzgründer  
kundenfreundlich in Leistung, Preis und Service

Als Unternehmer konzentrieren Sie sich auf die Erfordernisse Ihres Kerngeschäfts.  
Betriebswirtschaftliche Angelegenheiten kommen da schnell zu kurz.

Wir helfen Ihnen, die Effizienz Ihres Unternehmens  
auch weiterhin zu steigern und holen das Maximum aus Ihren Daten heraus.

Kompetente Betriebswirtschaft von A bis Z ...  
Das ist nicht nur ein Slogan, sondern unser Anspruch.

Schnell, preiswert und mit modernster Ausstattung  
führen wir unsere Dienstleistungen für Sie aus  
und sorgen damit für Kostensenkung und Rentabilitätssteigerung.



**Die CDU Venn  
wünscht allen  
Karnevalsfreunden  
eine tolle Session  
2011 / 2012  
mit vielen geselligen  
Stunden und Zeit zum  
gemeinsamen  
Lachen und Feiern.**





Inh. Margarete Michels

Team 18A4

### Fahrräder und mehr ...

- ▷ Werkstatt ◁
- ▷ Service ◁
- ▷ Verkauf ◁

Liegeräder · Dreiräder

Zubehör · Beratung

+49 (0)2161 - 83 58 12

Fax: +49 (0)2161 - 56 14 04

[www.fahrrad-michels.de](http://www.fahrrad-michels.de)

[Info@fahrrad-michels.de](mailto:Info@fahrrad-michels.de)

Stationsweg 40-42  
41068 Mönchengladbach



## ZACHER & BÜHRMANN

INH.: KARL-HEINZ ZACHER

**GRABMALE STEINMETZARBEITEN**

41063 Mönchengladbach

Viersener Straße 279

Tel.: (02161) 85058



# Lingen



der Bauernladen mit Herz



Wir bieten Ihnen  
ebenso eine große  
Auswahl an individu-  
ellen Geschenkkörben  
an, mit: z.B. Hausmacher  
Wurst, Likören, Bränden,  
div. Konfitüren, Honig,  
Nudeln u.v.m.

## Ihr Bauernladen mit viel Herz:

Bei uns gibt es das ganze Jahr:  
Kartoffeln aus eigenem Anbau,  
frisches Gemüse, sowie Obst direkt  
vom Obsthof. Gesund und lecker  
einkaufen wie zu Großmutter's  
Zeiten.



Bauernladen Lingen / Winkel 80a / 41068 Mönchengladbach / Tel.: 0 21 61 / 95 20 96  
Mo-Do: 9 - 12.30 Uhr + 15 - 18 Uhr / Fr: 9 - 18 Uhr / Sa: 9 - 12.30 Uhr



Wir bieten Ihnen  
ganzjährig und  
täglich frisch:

- geschälte Kartoffeln
- fertiger Reibekuchenteig
- Obst und Gemüse
- küchenfertiges Obst,  
Gemüse und Salate

LIKA-Frischdienst GmbH - Kartoffelschälbetrieb / Obst- und Gemüsegroßhandel  
Winkel 80 A / 41068 Mönchengladbach / info@der-kartoffelschaeler.de / Tel.: 0 21 61 / 95 20 70 / Fax: 0 21 61 / 95 20 71

[www.der-Kartoffelschaeler.de](http://www.der-Kartoffelschaeler.de)



# **Uhlendorff**



GmbH  
& Co. KG

## **Werkzeuge • Maschinen • Schrauben**

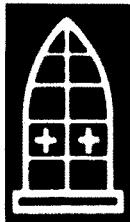
41063 Mönchengladbach · Hohenzollernstraße 361–369

41003 Mönchengladbach · Postfach 10 03 39

Telefon (0 21 61) 9 80 80-0 · Telefax (0 21 61) 89 01 50

[www.uhlendorffgmbh.de](http://www.uhlendorffgmbh.de)

## **Bestattungen**



**Fachunternehmen für  
Beerdigungen  
Feuerbestattungen  
Überführung im In- und Ausland  
Erledigung aller Formalitäten**

# **Dieter JANZEN**

Hamerweg 238

41068 Mönchengladbach

Telefon **53 19 42**





# PETER MEVISSEN OHG

**Albtraum  
Einbruch?  
ABUS  
sichert!**

Fachhandel für:

- Schlosser
- Schließanlagen
- Sicherheitstechnik
- Baubeschläge
- Eisenwaren
- Werkzeuge

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 7.30 bis 12.30 Uhr  
und von 13.15 bis 16.45 Uhr  
Freitag von 7.30 bis 14.00 Uhr

Untere Straße 89  
41068 Mönchengladbach  
Telefon 02161 - 83 19 49  
Telefax 02161 - 83 79 30  
[www.peter-mevissen-ohg.de](http://www.peter-mevissen-ohg.de)  
[info@peter-mevissen-ohg.de](mailto:info@peter-mevissen-ohg.de)



**Helvetica, die  
Schweizer Versicherung  
in Ihrer Nähe.**



Generalagentur:  
**Berthold Kohlen, Telefon 02161-952327**

**HELVETIA**  
VERSICHERUNGEN



# Jeck. Seit 1266.



[www.brasserie-bolten.de](http://www.brasserie-bolten.de)

Brauerei und Mälzerei Bolten

Bolten. Frisch vom Land.



**Bolten**  
— BRAUTRADITION SEIT 1266 —



# RUDI HANRATHS

## SANITÄR + HEIZUNG



- Neu- und Altbauinstallation Eickener Straße 187
- Brennwert- und Solartechnik 41063 Mönchengladbach
- Beratung und Verkauf Telefon (0 21 61) 1 65 35
- Kundendienst Telefax (0 21 61) 2 62 82

**E-Mail: rudi.h@nraths.de**

## *Hans Stegers*

Fleischerfachgeschäft

Party – Service

Empfehle meine Salate und  
Käse-Spezialitäten

Lindenstraße 268 · Telefon 8 69 91  
41063 Mönchengladbach





## Zweimal einmalig sparsam!

DAIHATSU CHARADE und SIRION



[www.daihatsu.de](http://www.daihatsu.de)  
[www.facebook.com/kompaktwagen](http://www.facebook.com/kompaktwagen)



Zum Beispiel der DAIHATSU SIRION.  
Unser Hauspreis: 10.490,- €  
inkl. Oberfahrtungskosten\*

inkl. **5 Jahre Garantie**\*\*

Alle Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

\*Angestieener Hauspreis gilt für Limited-Edition-Sondermodell, SIRION 1.0-Modell, 51 kW (70 PS), die ab Auslieferungslager sofort verfügbar sind, mit 5-Gang-Schaltgetriebe, 5-türig, inkl. Klimaanlage, CD-Radio, Zentralverriegelung, Bordcomputer.

Kraftstoffverbrauch in 100 km für den SIRION (modellabhängig): innerorts 9,0-6,1; außerorts 5,5-4,4; kombiniert 8,8-5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionskennwert 199-118 g/km (gemäß RL 80/1268/EWG). Kraftstoffverbrauch in 100 km für den CHARADE (modellabhängig): innerorts 8,7-6,4; außerorts 4,7-4,5; kombiniert 9,4-5,2; CO<sub>2</sub>-Emissionskennwert 195-119 g/km (gemäß RL 80/1268/EWG).

\*\*Allgemeine 3-Jahres-Fahrzeuggarantie bis 100.000 km zzgl. 2 Jahre Neuwagen-Anschlussgarantie der Car-Garantie bis max. 150.000 km. Weitere Informationen und Garantiebedingungen erhalten Sie bei uns.

Bei weiteren Angsten informieren wir Sie gerne. Beschränken Sie jetzt einen Probefahrt mit uns.

**AUTOHAUS  
SCHROERS** GmbH  
Über 40 Jahre  
Vorster Str. 372 - 41169 Mönchengladbach-Hardt, Tel. 02161 - 560 940  
Homepage: [www.autohaus-schroers.de](http://www.autohaus-schroers.de)



# **Musikschule Müßeler**

**Jetzt auch in Venn !!!**

Mürrigerstraße 90

## **Musikal. Früherziehung (Ab 3 Jahre): Musikflöhe (Ab 2Jahre)**

**Klavier, Keyboard, Akkordeon,  
Ak.&el.Gitarre, Bass, Gesang**

**Ständig neue Einführungskurse**

Information und Anmeldung unter:

**02161/ 54 19 46**

**[www.musikschule-muesseler.de](http://www.musikschule-muesseler.de)**



**Apothekerin Christina Kier e. K.**

Stationsweg 110 . 41068 Mönchengladbach

Telefon (0 21 61) 5 14 55 . Telefax (0 21 61) 5 38 90



# JECK AUF EINE SAUBERE STADT...!



Wir sind der  
Entsorger für die  
**Stadt Mönchengladbach**

Tel. 02161 - 49 1043  
[www.gem-mg.de](http://www.gem-mg.de)





## Rat und Ratsgarde

Arndt, Rolf · Arndt, Sven

Bongartz, Peter · Conen, Horst

Dielen, Helmut · Dielen, Rolf

Duziak, Joachim · Eßler, Marcus

Huff, Daniel · Korte, Axel

Lehmann, Dennis · London, Ralf

Lützge, Hans Peter · Matzkewitz, Frank

Mildner, Hans · Nellessen, Heinz-Willi

Nießen, Karl Heinz · Niesczech, Ralf

Schäfer, Dieter · Seegers, Joachim

Vian, Josef · Wermelskirchen Ernst

Wermelskirchen, René · Widler, Hans

Zons, Bernd



# Der Rat und die Ratsgarde der K.G. Poether Pothäepel



Es fehlen: Arndt Daniela, Esser Marcus, Dielen Rolf, Andt Sven, Duzidk Joachim, Schäfer Dieter, Viand Josef, Wermelskirchen Ernst.





**Int. Rasse-Jagd-Gebrauchshunde-Verband  
Internationaler Dackelclub Gergweis e. V.**

**Landesgruppe Niederrhein  
Gruppe Mönchengladbach**



**Hallo liebe Hundebesitzer!!!**

**Haben Sie Probleme mit Ihrem Hund???**

**Oder möchten Sie einfach mehr machen als nur  
Mit Ihrem Hund spazieren zu gehen???**

**Dann besuchen Sie uns doch mal auf unseren Hundtplatz  
in Mönchengladbach, Wanlo.**

**Bei uns sind Hunde jedes Alters recht herzlich willkommen,  
bei uns wird mit Hunden aller Altersstufen, d.h.vom Welpe  
bis zum Senior ausgebildet,( keine Schutzhundeausbildung).**

**Wir beraten Sie in allen Situationen rund um den Hund.  
Wenn wir Sie neugierig gemacht haben, dann kommen Sie  
doch einfach vorbei oder rufen Sie mich an:**

**Brigitte Eisermann  
02166/145325 od. 0170/4702482  
E- Mail: [irjgv.eisermann@web.de](mailto:irjgv.eisermann@web.de)  
idg-irjgv-mg.de**

**Andrea Prochaska  
Apothekerin/Heilpraktikerin  
Roermonder Str.111  
41068 Mönchengladbach  
[www.sonnenapotheke-mg.de](http://www.sonnenapotheke-mg.de)  
Tel.:02161/831200**



## **Halt Pohl – Alaaf – Helau**

**Das Team Eurer Sonnen – Apotheke** wünscht eine tolle Karnevalssession 2011/2012

**Wir beraten nach zum Thema Leberschutz während der tollen Tage und wie stärke ich den Körper gegen Krankheitserreger im Karneval!**

**Wir messen: Blutzucker, Gesamtcholesterin, individuellen Vitamin- und Mineralstoffbedarf,  
Kompressionsimpfungen**

**Ganzheitliche Beratung – Service - Kompetenz**



40  
Jahre

Leder **HURTZ**

**Lagerverkauf**



Ihr Spezialist für  
Leder- und  
Lammfellbekleidung

Vorster Straße 210  
41169 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61 55 63 96

Öffnungszeiten  
Mo,Di,Fr 9-12 und 14-18  
Mi,Do 9-12  
Sa 9-13

*Die Öffentliche Meinung gleicht einem Schloßgespenst:  
Niemand hat es gesehen, aber alle lassen sich von ihm tyrannisieren.*  
(Sigmund Graff, Schriftsteller)

*Vertreiben Sie das Gespenst, und beeinflussen Sie selbst die Öffentliche  
Meinung über Ihr Unternehmen mit Hilfe international erfahrener Experten der  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.*



pr-büro wolfgang f. greven



Alt Venner Weg 30, D-41068 Mönchengladbach

Tel: +49/(0)2161-53 05 05, Mail: prgreven@aol.com





## Vorstand

1. Vorsitzender

Anndt Rolf,

Mosseheide 29, 41068 Mönchengladbach

2. Vorsitzender

Niesczek, Ralf,

Windmühlenweg 43, 41068 Mönchengladbach

1. Geschäftsführer

Seegers Joachim,

Venner Straße 289, 41068 Mönchengladbach

1. Kassierer

London Ralf,

Franz-Hitze-Straße 58, 41063 Mönchengladbach

2. Geschäftsführer

Matzkewitz Frank,

Höfgenweg 41, 41068 Mönchengladbach

2. Kassiererin

Hennekes Anne,

Beltinghovener Straße 13, 41068 Mönchengladbach



## Kaktenuverkauf

Nießen Karl Heinz,

Fummelmannstraße 79, 41069 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 61 / 5 35 71





## Erweiterter Vorstand

Präsident

René Wermelskirchen

Damensitzungspräsidentin

Daniela Seegers

Kindersitzungspräsidentin

Galli (Gabi Grooten)

Kommandant der Rats-Garde

Ralf Niesczech

Kommandantin Damen der Gesellschaft

Daniela Seegers

Jugendbeauftragte

Gabi Grooten

Inspizient und Literat

Frank Matzkewitz

UDZ Beauftragter

Sven Arndt

Wagenbau

Daniela Arndt

Stellvertretender Kartenvorverkauf

Angelika Nienß

Beisitzer: Axel Körte





# MICHAEL LÜPERTZ

TISCHLEREI

• BESTATTUNGEN

INNENAUSBAU UND MÖBEL AUS MEISTERHAND

- BERATUNG
- PLANUNG
- AUSFÜHRUNG

OSTMARKSTRASSE 9,  
41068 MÖNCHENGLADBACH

FON 02161 - 51042  
FAX 02161 - 530370

ÜBER 60 JAHRE IN FAMILIENBESITZ



# MICHAEL LÜPERTZ

BESTATTUNGEN

• TISCHLEREI

- DURCHFÜHRUNG ALLER BESTATTUNGSARTEN
- ÜBERFÜHRUNGEN IM IN- UND AUSLAND
- ERLEDIGUNG ALLER FORMALITÄTEN
- BERATUNG IN ALLEN BESTATTUNGSGELEGENHEITEN
- UMFASSENDE HILFE UND BETREUUNG IM GESAMTNEN STADTGEBIET SOWIE AUF ALLEN FRIEDHÖFEN
- VORSORGEGERATUNG UND VORSORGEVERTRÄGE

TAG UND NACHT FÜR SIE ERREICHBAR UNTER:

02161 - 51042

OSTMARKSTRASSE 9, 41068 MÖNCHENGLADBACH

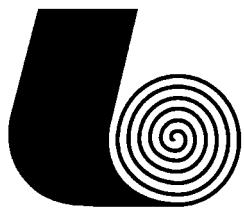


Im  
Gedenken  
an unsere  
verstorbenen  
Mitglieder  
und  
Freunde...

... wir wollen  
Ihr Andenken  
stets in  
Ehren halten.

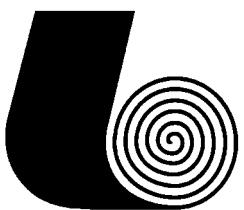
**Hans Riethmacher**





**BAUSTOFF  
+ METALL**

*Ihr kompetenter Partner  
für Trockenbau,  
WDVS-Dämmssysteme,  
Wärmedämmung,  
Putz und Estrich.*



**BAUSTOFF  
+ METALL**

*Dohrweg 26  
D-41066 Mönchengladbach  
Tel.: +49 (21 61) 9 92 88-0  
Fax: +49 (21 61) 9 92 88-30  
[www.baustoff-metall.com](http://www.baustoff-metall.com)*



Uniformen für Schützen,  
Karneval & Musikgruppen

WILLLICHER UNIFORMHAUS

Verleih, Verkauf,  
Bestickung & Zubehör



[www.willicher-uniformhaus.de](http://www.willicher-uniformhaus.de)

Kreuzstraße 20 47877 Willich 02154 - 2572



Wir besticken Textilien: Firmenlogos - Schulbekleidung - Shirts - Hemden und vieles mehr

## RR Kurier

**Immer da**  
Immer nah

Klima, DVD-Video,  
Kreditkarten, Minibar

**Kurierfahrten**

**Krankenfahrten**

**Schulfahrten**

R. Rieger  
Bökelstraße 169  
41063 Mönchengladbach  
[info@rrkurier-mg.de](mailto:info@rrkurier-mg.de)  
Tel.: 0178 / 2169048

Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für

**Clubtouren und Flughafentransfer!**





# Die Gardetöchter der KG Poether Pothäepel

Hennekes, Anne  
Heinen, Nia



NORBERT  
**KROKER**  
STUkkATEURMEISTER  
PUTZ STUck  
TROCKENBAU  
VOLLWARMESCHUTZ

Alt Venner Weg 26 · 41068 Mönchengladbach  
Tel.: 02161/52580 · Fax: 02161/532771



*... damit alles  
unvergessen bleibt!!!*

FOTO ESSER

Fotoagentur T. Esser  
Tel.: 0 21 61 / 5 36 18

FOR YOUR SIZE ONLY

HERRENMODE.  
FÜR JEDEN ANLASS.  
FÜR ALLE GRÖSSEN.  
FÜR JUNG & ALT.

Herrenmode Mönchengladbach

Neuhofstraße 40 · 41061 Mönchengladbach · Telefon 02161-24182-26  
[www.herrnmode-moenchengladbach.de](http://www.herrnmode-moenchengladbach.de)  
 Geöffnet: Mo-Fr 10-11 - 5s 10-16 Uhr

**Unser Größenpaketum:**

44-76 (normal) 94-130 (schmal) 22-38 (untersetzt)  
 25,5-34,5 (breit) 149-187 (Blasträger)  
 53,5-63,5 (halbe Bauchgrößen)





# Sommerfest der Poether Pothäepel



Petrus hatte ein Einsehen mit den Poethern und es gab keinen Regen an einem schönen Samstagnachmittag.

Zuerst kamen die Kleinen aus der Kinder- und Jugendgarde, die sich um 15.00 Uhr einfanden. Petra Wermelskirchen hatte sich einige tolle Spiele für die Kleinen ausgedacht. Die Kinder waren ganz bei der Sache und suchten einen Punkt nach dem anderen auf. Nebenher konnten sie noch schaukeln und im Garten herumtoben. Was besonders gut ankam war das Stockbrotbacken auf einer großen Feuerstelle, die hierzu allerdings mit Holzkohle

bestückt war. Die Würstchen schmeckten den Kindern ebenso gut. Nach gut drei Stunden war dann der Nachmittag für die Kleinen vorbei, sie erhielten alle noch was geschenkt und freuen sich schon aufs nächste Jahr, wenn das Wetter dann mitspielt,



# Haus Heiligenpesch



Manuela Kjærk  
Heiligenpesch 106  
41069 Mönchengladbach  
02161/541931  
Mittwochs Ruhetag



Der Treffpunkt in Heim für Jung und Alt!  
Hier ist jeder Guest König!

Montags: Pfannkuchen in verschiedenen Variationen

Donnerstag: frische Reibekuchen

Freitags: Fischgerichte

Sonntagmittags: Suppe und Nachtisch frei (zu jedem Hauptgericht)

Steaks vom „Heiligen Stein“

Essensservice außer Haus

Kegelbahn frei (Mo./Di./Do. 16:30 - 20:00 Uhr und Do ab 20:00 Uhr)

Familienfeiern aller Art

Buffet und Menüs aus eigener Herstellung zum fairen Preis.

20 Jahre Berufserfahrung in der Ausrichtung von Feiern aller Art.

Halt Pohl aus Heim und Danke für die vielen Glückwünsche  
und Geschenke zum 20-jährigen Jubiläum!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

REINER STAPPER GMBH  
MEISTERBETRIEB

Tel.: 02161 / 53 29 58

Fax: 02161 / 82 08 80

Mobil: 0179 / 24 11 363

**BRS**  
**BEDACHUNGEN**

Bedachungen aller Art · Fassadenbau · Schieferarbeiten  
Reparaturdienst · Bauklempnerei

Winkeln 60 · 41068 Mönchengladbach





könnte es mit dem Schwimmen auch klappen.

Gegen 19.00 Uhr kamen die Großen. Bei leckerem Grillgut und selbstgemachten Salaten sowie ein gutes Helles und Uralt, sollte es ein sehr gemütlicher Abend werden. Hier ist ein großes Dankeschön an alle die mitgeholfen haben, dass der Abend so gut ankam und den Salatspendern ein besonderes Dankeschön.

Die Männer am Grill und Theke, auf die kann man an so einem Abend nicht verzichten. Sie sind der Garant zum Gelingen.

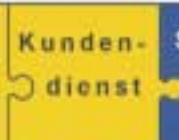
Nach dem Essen konnte man sich so richtig in Ruhe austauschen. Aufs nächste Sommerfest im kommenden Jahr werden wir in der Zeit etwas nach Vorne gehen um vielleicht

auch noch besseres Wetter zu bekommen.

Ein Teilnehmer



# Zertifiziert nach § 61a LWG NRW



Bäder



Wir führen für Sie  
Dichtheitsprüfungen  
an privaten Abwasser-  
leitungen durch. Für  
Rückfragen stehen wir

[www.muesseler.de](http://www.muesseler.de) horst@muesseler.de gern zur Verfügung

Poethenbergh 106 41068 Mönchengladbach Tel.: 02161/561431 Fax: 02161/561432

Bei uns gibt's  
was auf die Augen  
brillen & kontaktlinsen  
von

*sehensWert*  
Optik & Co.

Stadionring 110 · 41068 Mönchengladbach-Venn  
Tel. 0 21 61 - 9 95 88 29 · [www.sehenswert-mg.de](http://www.sehenswert-mg.de)



# Blumen Püpke

Wir freuen uns über  
Ihren Besuch!

*Moderne Floristik und geschmackvolle Arrangements,  
insbesondere bei Hochzeiten,  
Geburtstagen, Trauerfeiern, etc.*

Lindenstraße 219a, 41063 Mönchengladbach  
Telefon 02161 / 8 62 36, Telefax 02161 / 82 88 24  
[www.blumen-puepke.de](http://www.blumen-puepke.de), [info@blumen-puepke.de](mailto:info@blumen-puepke.de)



**Unsere Leistungen**

- Multimedia Ausbildung
- 4x pro Woche Unterricht
- Motorrad zu Motorrad
- Auffrischung PKW & Motorrad
- Fahrlehrer und Fahrlehrerin

Offnungszeiten:  
Montag - Freitag 17:30 - 19:00

Unterrichtszeiten:  
Montag - Donnerstag 18:00 - 20:30

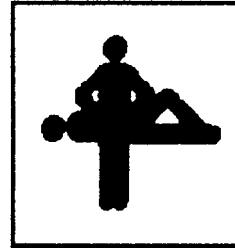
Lindenstrasse 109 - 41063 M-gladbach  
Tel. 02161 - 898713 Fax: 02161 - 898612  
Mobile 0172 - 2011769  
e-mail: [Fahrschule\\_suckow@freenet.de](mailto:Fahrschule_suckow@freenet.de)  
[www.Fahrschule-Vennen-Suckow.de](http://www.Fahrschule-Vennen-Suckow.de)



Gespräche; Bild v. l. nach r.: Hans Riethmacher, Dr. Günter Krings und Jochen Massen.



# **Praxis für Krankengymnastik Physikalische Therapie**



- Sportphysiotherapie
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik auf neurophysiologischer Grundlage
- Schlingentischtherapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Ödemtherapie
- Massage
- Naturmoor/Fango
- Eistherapie
- Fußpflege
- Lasertherapie
- Dorntherapie
- Hausbesuche

**Rolf Arndt  
Mürrigerstraße 9  
41068 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61/5 20 68  
Fax 0 21 61/5 20 69**

**Termine  
nach  
Vereinbarung  
Privat und alle  
Kassen**



# S+G Geschenke flair & Wohnideen

- Artikel für komfortables Ambiente
- Fantasievolle Accessoires
- Attraktive Geschenkideen



**Als Fachbetrieb in Ihrer Nähe liefern wir Ihnen zuverlässig und termingerecht:**

- Gartenhäuser – naturfarben oder farbig lasiert
- Holzpergolen
- Holzsitzgruppen
- Holzzuschnitte
- Laminate in verschiedenen Qualitäten
- Holzverpackungen



## S+G INDUSTRIESCHREINEREI GMBH

Öffnungszeiten: Mo.-Fr., 7.00-17.00 Uhr • Sa., 7.00-12.30 Uhr

Bahnstraße 9 • 41069 Mönchengladbach

Tel. 02161/354555 • Fax 02161/3545522

E-Mail: [info@industrieschreinerei.de](mailto:info@industrieschreinerei.de) • [www.industrieschreinerei.de](http://www.industrieschreinerei.de)



# **RESTAURANT »DE KRAAL«**

**= ANNO 1897 =**



Kaldenkerkerweg 186 · 5915 P.P. Venlo (NL)  
Tel. 00-31-(0)77-3514116 · Fax 00-31-(0)77-3546164  
GSM 00-31-(0)6-51416858

Internet: [www.dekraal.nl](http://www.dekraal.nl) · E-Mail: [kraal@dekraal.nl](mailto:kraal@dekraal.nl)

**Öffnungszeiten**  
während der Woche von 11.00 bis 21.30 Uhr  
Die Küche ist ganztägig geöffnet  
Montag Ruhetag